

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ  
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ  
СІКОРСЬКОГО»

ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

**Ф-КАТАЛОГ**

**ВИБІРКОВИХ НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН**

**ЦИКЛУ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ**

для здобувачів ступеня бакалавра

за освітньо-професійною програмою

«Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська»

за спеціальністю 035 «Філологія»

УХВАЛЕНО:

Методичною радою  
КПІ ім. Ігоря Сікорського  
(протокол №5 від «23» лютого 2023 р.)

Вченою радою факультету лінгвістики  
КПІ ім. Ігоря Сікорського  
(протокол № 3 від «27» жовтня 2022 р.)

Київ – 2023

## Зміст

Передмова.....	4
Зіставна фонетика / Contrastive Phonetics .....	6
Практична граматики англійської мови / Practical Grammar of the English Language .....	7
Історія перекладу / History of Translation.....	8
Термінознавство / Terminology Science .....	9
Копірайтинг у рекламі та PR / Copywriting in advertising and PR-texts.....	10
Основи теорії мовної комунікації / Fundamentals of of Communication Theory.....	11
Стратегії усного перекладу / Basic strategies of interpreting.....	12
Переклад стандартних юридичних документів / Translation of Legal Documents .....	13
Переклад у сфері дипломатичних відносин / Translation in the Field of Diplomatic Relations .....	14
Основи художнього перекладу / Fundamentals of literary translation.....	15
Переклад у галузі біотехнологій / Translation in the Field of Biotechnology .....	16
Переклад у галузі медицини / Translation in the Field of Medicine .....	17
Мілітарний переклад 1 / Military Translation 1 .....	18
Мілітарний переклад 2 / Military Translation 2.....	19
Чинники успішного працевлаштування за фахом / Successful Recruitment Strategies for the Translation Industry .....	20
Фоностилістика і практична фонетика англійської мови / Phonostylistics and practical English phonetic studies .....	21
Мовленнєвий етикет як компонент соціокультурної компетенції перекладача / Speech Etiquette as a Component of Translator's Sociocultural Competence .....	22
Укладання, переклад і редагування комерційної документації/ Commercial Correspondence: Drafting, Translating, Editing.....	23
Методика та дидактика викладання / Methodology and didactics of teaching .....	25
Жанрово-стилістична домінанта в художньому і науково-технічному перекладі / Genre and Style Dominant Features in Literary, Scientific, and Technical Translation .....	26
Третя іноземна мова (німецька мова, А 1.1) / Third foreign language (German, A 1.1) .....	27
Третя іноземна мова (німецька мова, А 1.2) / Third foreign language (German, A 1.2) .....	28
Третя іноземна мова (німецька мова, А 2.1) / Third foreign language (German, A 2.1).....	29
Третя іноземна мова (німецька мова, А 2.2) / Third foreign language (German, A 2.2).....	31
Друга іноземна мова (німецька мова В 2.1) / Second Foreign Language (German B 2.1) .....	33
Друга іноземна мова (німецька мова В 2.2) / Second Foreign Language (German B 2.2) .....	35
Практичний курс перекладу з другої німецької мови: Суспільні науки / Practical Course in Translation from German: Social Science .....	36
Практичний курс перекладу з другої німецької мови: Технічні науки / Practical Course in Translation from German: Technical Science.....	37
Практична фонетика другої німецької мови/ Practical phonetics of the German language .....	38
Практична граматики другої німецької мови / Practical Grammar of the German language .....	39
Практичний курс перекладу з другої французької мови: Суспільні науки / Practical translation of the French as a second language: Social sciences .....	40

Практичний курс перекладу з другої французької мови: Технічні науки / Practical translation of the French as a second language: Technical sciences.....	42
Третя іноземна мова (французька мова А 1.1) / Third foreign language (French A 1.1) .....	43
Третя іноземна мова (французька мова А 1.2) / Third foreign language (French A 1.2) .....	44
Третя іноземна мова (французька мова А 2.1) / Third foreign language (French A 2.1).....	45
Третя іноземна мова (французька мова А 2.2) / Third foreign language (French A 2.2).....	46
Друга іноземна мова (французька мова В 2.1) / Second foreign language (French B 2.1).....	48
Друга іноземна мова (французька мова В 2.2) / Second foreign language (French B 2.2).....	49
Практична фонетика другої французької мови / Practical course of French phonetics .....	50
Практична граматика другої французької мови / Practical grammar of the second French language .....	51
Історія літератури від середньовіччя до 18 століття / History of World Literature. Middle Ages to XVIII Century Literature .....	52
Історія літератури ХІХ та ХХ століть / History of World Literature. XIX-XX Century Literature.....	53
Культурологія / Culturology .....	54
Стилістика сучасної української мови / Stylistics of the modern Ukrainian language .....	55
Культура мови та ділове мовлення / Language and culture. Business Ukrainian .....	56
Засади усного професійного мовлення (риторика) / Fundamentals of professional communication (Rhetoric) .....	57
Українська література від модернізму до постмодернізму / Ukrainian literature: from modernism to post-modernism.....	58
Лінгвокраїнознавство англomовних країн / Cultural Studies of English-Speaking Countries.....	59
Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн / Cultural Studies of German-Speaking Countries .....	60
Лінгвокраїнознавство франкомовних країн / Cultural Studies of French-Speaking Countries .....	61
Основи економіки / Fundamentals of Economics .....	62
Транснаціональні корпорації / Transnational Corporations .....	63
Національна економіка / National Economics .....	64
Безпека життєдіяльності та цивільний захист / Life Safety and Civil Defence .....	65
Психофізіологічні та гігієнічні фактори інтелектуальної праці / Psychophysiological and Hygienic Factors of Intellectual Work .....	66
Безпека в соціально-культурній сфері / Safety in Socio-Cultural Sphere .....	67
Інформаційні технології у професійній діяльності / IT for Professional Activities.....	68
Інформаційні технології для коворкінга / IT for Coworking .....	69

## ПЕРЕДМОВА

Відповідно до розділу X статті 62 Закону України «Про вищу освіту» (№ 1556-VII від 01.07.2014 р.), вибіркові дисципліни – дисципліни вільного вибору здобувачів для певного рівня вищої освіти, спрямовані на забезпечення загальних і спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю. Обсяг вибірових навчальних дисциплін становить не менше 25% від загальної кількості кредитів ЄКТС, передбачених для кожного рівня вищої освіти.

Вибіркові навчальні дисципліни циклу професійної підготовки надають можливість здійснення поглибленої підготовки за освітньою програмою, що визначають характер майбутньої діяльності, сприяють академічній мобільності здобувача, його особистим інтересам та дозволяють поглибити фахові компетентності в межах освітньої програми з метою формування компетентностей здобувача відповідно до вимог ринку праці.

Згідно з *Положенням про порядок реалізації права на вільний вибір дисциплін* (<https://osvita.kpi.ua/node/185>) студенти обирають освітні компоненти з Ф-каталогу, у такий спосіб формуючи індивідуальну освітню траєкторію. Каталог містить анотований опис дисциплін, які пропонуються для обрання студентам першого (бакалаврського) рівня вищої освіти відповідно до навчального плану на 3-8 семестри. Вибір дисциплін з Ф-Каталогу здобувачами вищої освіти першого (бакалаврського) рівня здійснюється на початку весняного семестру першого, другого і третього років навчання за такою *процедурою*.

Викладачі, спільно з кураторами навчальних груп, проводять для здобувачів презентації вибірових навчальних дисциплін до початку процесу вибору. Крім того, за потреби надаються консультації щодо формування індивідуальної освітньої траєкторії.

Здобувачі обирають дисципліни відповідно до навчальних планів, за якими вони навчаються. Вони можуть обирати навчальні дисципліни, пропонувані для інших освітніх програм, рівнів вищої освіти, за погодженням із завідувачем відповідної випускової кафедри.

Особистий вибір здобувачем освітніх компонентів на наступний рік навчання здійснюється щорічно на початку весняного семестру (не пізніше березня поточного року). Процедура вибору студентами навчальних дисциплін включає такі етапи:

- ознайомлення здобувачів із переліком вибірових дисциплін, що відповідають освітнім компонентам на певний навчальний рік;
- організація кафедрою вибору здобувачами відповідних освітніх компонентів на сайті організації навчального процесу КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://my.kpi.ua/>;
- опрацювання кафедрами результатів вибору здобувачами освітніх компонентів та формування спільно з деканатом навчальних груп для вивчення обраної дисципліни, враховуючи нормативну та/або мінімальну чисельність студентів у групі. Нормативна чисельність здобувачів у групах для вивчення дисциплін циклу професійної підготовки для бакалаврів складає 15-25 (мінімальна – 10 осіб);
- у разі неможливості формування навчальних груп нормативної або мінімальної чисельності для вивчення певної дисципліни, здобувачам, як правило, надається можливість здійснити повторний вибір, приєднавшись до вже сформованих навчальних груп, або, в окремих випадках, за обґрунтованою заявою та рішенням кафедри, яка забезпечує викладання дисципліни, надається можливість опанувати обрану дисципліну за допомогою інших форм навчання (індивідуальні консультації, змішана форма навчання тощо). У

випадку чисельності навчальної групи менше мінімальної – перевага надається змішаній формі навчання.

Каталог містить анотований перелік дисциплін, які пропонуються для обрання здобувачам першого (бакалаврського) рівня ВО згідно з навчальним планом на наступний навчальний рік.

- **студенти I курсу** – обирають дисципліни для другого року підготовки;
- **студенти II курсу** – обирають дисципліни для третього року підготовки;
- **студенти III курсу** – обирають дисципліни для четвертого року підготовки.

Детальну інформацію про правила й порядок обрання освітніх компонентів здобувачами подано в *Положенні про порядок реалізації права на вільний вибір дисциплін*: <https://osvita.kpi.ua/node/185>.

<b>Дисципліна</b>	<b>Зіставна фонетика / Contrastive Phonetics</b> д.філол.н., проф. Калита А.А.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (3/5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	англійська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською B2; успішне засвоєння освітніх компонент «Вступ до романо-германського мовознавства», «Сучасна українська мова», «Зіставна граматики».
<b>Що буде вивчатися</b>	У курсі розкриваються ізоморфні й аломорфні ознаки сегментного й надсегментного рівнів англійської та української мов, які безпосередньо впливають на успішність професійної комунікації; фоностилістичні й фоносемантичні ознаки фонетичних одиниць у зіставлених мовах; особливості інтерферованого англійського мовлення українців; норми вживання фонетичних засобів у текстах різних стилів, жанрів і реєстрів та відповідно до ситуації і сфери спілкування. Особливу увагу зосереджено на ролі фонетичних і паравербальних засобів у мовленнєвій і професійній практиці перекладача, а також на фонетичних невідповідностях англійської та рідної мов на сегментному й надсегментному рівнях для подолання бар'єрів міжкультурної комунікації.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Вивчення цієї дисципліни слугуватиме: коректному використанню інтонаційних моделей та їхніх модифікацій у вираженні смислу висловлення, а також усуненню типових помилок і похибок в англійській вимові україномовних студентів та ознайомленню зі шляхами їхнього подолання. Ця дисципліна дозволить студентам прогнозувати сценарії і моделі перебігу комунікації і соціокультурної поведінки мовців різних психологічних типів та статі шляхом засвоєння навичок коректного вживання словесного й фразового наголосів та інтонування висловлення і тексту у зіставлених мовах.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною й іноземними мовами, використовуючи їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;</li> <li>- аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію у процесі просодичного оформлення жанрово-стильових різновидів і реєстрів спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життєдіяльності людини.</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію;</li> <li>- здатність до організації ділової та міжкультурної усної комунікації;</li> <li>- здатність до соціолінгвістичного, лінгвокультурологічного та порівняльно-типологічного аналізу мовних явищ.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

<b>Дисципліна</b>	<b>Практична граматики англійської мови / Practical Grammar of the English Language</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (3/5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння мовою B2
<b>Що буде вивчатися</b>	Метою курсу є поглиблення знань і розуміння граматичних структур сучасної англійської мови, зокрема будуть вивчатися морфологічні та синтаксичні характеристики частин мови; особливості вживання часових форм в активному та пасивному станах; перетворення з прямої мови в непряму; особливості узгодження часових форм; модальні дієслова та відтінки значень, що ними передаються; дійсний, наказовий та умовний способи дієслова. Особливу увагу зосереджено на тенденціях та змінах в граматиці сучасної англійської мови, а також на особливостях застосування отриманих знань у перекладацькій діяльності.
<b>Чому це цікаво / треба вивчати</b>	Дисципліна дає можливість поглибити свої знання з граматики сучасної англійської мови та стати конкурентоспроможним фахівцем-перекладачем міжнародного рівня, який, глибоко розуміючи особливості граматичної структури англійської мови, зможе вдало підібрати адекватний відповідник під час перекладу з/на українську.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;</li> <li>- зіставляти різні одиниці мови і мовлення з метою визначення ключової інформації в оригінальному тексті;</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність усвідомлювати принципи організації мови, її природу, функції, рівні та структурну типологію мов світу;</li> <li>- здатність до соціолінгвістичного, лінгвокультурологічного та порівняльно-типологічного аналізу мовних явищ.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Історія перекладу / History of Translation</b> д.філол.н., проф. Гудманян А.Г.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (3/5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, частина робочих матеріалів – англійською
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською B2
<b>Що буде вивчатися</b>	У курсі розкривається своєрідність історичного минулого і сьогодення перекладу як науки, професії та мистецтва, вивчаються впливові перекладознавчі концепції та школи, їхній вплив на розвиток мов і культур країн Європи, формування норм адекватного перекладу; аналізується перекладацька діяльність від стародавніх часів й античності до XXI ст. Особливу увагу зосереджено на зв'язках перекладу з географічними відкриттями, ідеологією, дипломатією, військовими конфліктами, науковими відкриттями тощо.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Ця дисципліна сприяє розвитку критичного мислення та розширенню кругозору.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання;</li> <li>- окреслювати основні проблеми і соціальне значення дисциплін професійної підготовки, пояснювати їхній взаємозв'язок у цілісній системі знань.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність до усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;</li> <li>- здатність аналізувати основні тенденції розвитку світового літературного процесу та періоди розвитку літератури, що вивчається, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, наукові методи і школи;</li> <li>- здатність усвідомлювати сутність й соціальне значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їхній взаємозв'язок в цілісній системі знань.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекції	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**



<b>Дисципліна</b>	<b>Термінознавство / Terminology Science</b> к. філ.н., доцент Карачун Ю.Г.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3 (6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Володіння англійською мовою на рівні B2, базові знання морфології і мовознавства
<b>Що буде вивчатися</b>	У курсі детально і глибоко вивчаються характеристики термінології як особливого пласту лексики, функції термінів в спеціалізованих текстах, особливості реалізації теоретичних положень термінознавства в професійній перекладацькій діяльності. Окрема увага приділяється вивченню спеціалізованого програмного забезпечення для роботи з термінологічними одиницями в процесі перекладу
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Ця дисципліна сприяє поглибленню професійної компетентності майбутніх перекладачів, зокрема, а також розширює кругозір
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її;</li> <li>- Здійснювати адекватний та еквівалентний письмовий переклад відповідно до чинних нормативних вимог;</li> <li>- Здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів, описувати соціолінгвальну ситуацію.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються;</li> <li>- Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;</li> <li>- Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів, інтерпретації та перекладу фахових текстів</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, програмне забезпечення Trados Multiterm, SDL Trados – за умови участі в проекті Translatel	
<b>Форма проведення занять:</b> Теоретико-практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Копірайтинг у рекламі та PR / Copywriting in advertising and PR-texts</b> к.філол.н., доц. Борбенчук І.М.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Успішне засвоєння освітнього компоненту «Історія зарубіжної літератури», «Вступ до романо-германського мовознавства», «Сучасна українська мова», «Англійська мова»
<b>Що буде вивчатися</b>	Базові принципи, техніки й технології копірайтингу; вимоги до написання рекламних і PR-текстів різних жанрів; основні прийоми слоганістики й неймінгу; основні композиції рекламного тексту, засобів її гармонізації; психологічні мотиваційні чинники в копірайтингу.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Ця дисципліна сприяє умінню розробляти стратегію рекламного тексту, його креативну ідею; створювати нейми, слогани, рекламні заголовки, основний рекламний текст українською і англійською мовами; добирати засоби візуалізації рекламних звернень, розробляти дизайн рекламних і PR-матеріалів; створювати комерційні, презентаційні тексти для публікації та публічного виступу українською й англійською мовами.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</li> <li>- використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;</li> <li>- знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність до усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;</li> <li>- здатність усвідомлювати принципи організації мови, її природу, функції, рівні та структурну типологію мов світу;</li> <li>- здатність використовувати в професійній діяльності базові знання про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору.</li> <li>- здатність здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Навчальна і робоча програми дисципліни, РСО, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття, які проходять в інтерактивній формі з використанням інформаційно-комунікативних технологій
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Основи теорії мовної комунікації / Fundamentals of Communication Theory</b> к. пед.н., доцент Демиденко О.П.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (3/5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, частина робочих матеріалів – англійською
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською B2
<b>Що буде вивчатися</b>	Закони, принципи та правила комунікації. Мовні та позамовні фактори комунікації. Види, стратегії і тактики впливу на співрозмовника, протидія маніпулятивному впливу. Причини комунікативних невдач (девіацій), методи врегулювання конфліктів і запобігання їм. Комунікативний і мовленнєвий паспорт людини. Аналіз
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Ця дисципліна сприяє розвитку аналітичного мислення і вмінь комплексного аналізу комунікативної поведінки людей у реальних життєвих ситуаціях, а також персонажів художніх творів, що є важливою передумовою для художнього перекладу.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Усвідомлювати загальнолюдські цінності і світовий досвід розвитку емоційного інтелекту для формування власної стійкої громадянської позиції, емпатії та здатності до синхронічного та діахронічного аналізу глибинних структур художнього тексту у співставленні з реальними комунікативними ситуаціями;</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання;</li> <li>- Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації;</li> <li>- Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів для перекладу;</li> <li>- Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекції, практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**[Повернутися до переліку дисциплін](#)**

<b>Дисципліна</b>	<b>Стратегії усного перекладу / Basic strategies of interpreting</b> ст. викл. Кулезньова С.С.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння англійською мовою С1. Успішне засвоєння освітніх компонентів: «Практичний курсу перекладу. Технічні науки» «Практичний курсу перекладу. Суспільні науки», «Усний послідовний переклад».
<b>Що буде вивчатися</b>	Основи усного послідовного перекладу та перекладу з аркушу в контексті суспільно-політичного життя. У курсі передбачено вдосконалення вмінь та навичок використання перекладацького скоропису; виконання мнємотичних вправ для розвитку оперативної та довготривалої пам'яті, робота з оригінальними матеріалами, а саме – аудіо та відео записи виступів на міжнародних форумах як українською, так і англійською мовою.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Ця дисципліна дає можливість навчитися виконувати послідовний переклад, усний переклад з аркушу, оволодіти основами синхронного перекладу, що, в свою чергу, є передумовою стати конкурентоспроможним фахівцем міжнародного рівня у сфері перекладу.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Очікувані результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- використовувати вміння та навички усного послідовного перекладу та перекладу з аркушу під час виконання професійних обов'язків перекладача;</li> <li>- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами;</li> <li>- здійснювати усний послідовний переклад на базовому рівні в різних комунікативних ситуаціях;</li> <li>- володіти різними видами стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної перекладацької діяльності одноосібно і в команді.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність виконання функціональних обов'язків у майбутній професійній діяльності;</li> <li>- здатність усного і письмового спілкування з іноземними партнерами, для сприяння, підтримки та розширення міжнародної співпраці українських фізичних та юридичних осіб;</li> <li>- здатність ефективно працювати з будь-якою професійною, загальноосвітньою літературою та документацією;</li> <li>- здатність використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття.	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Переклад стандартних юридичних документів / Translation of Legal Documents</b> викл. Різванли Н.С.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння мовою С1; успішне засвоєння освітнього компоненту «Прикладні лінгвістичні дослідження. Основи перекладознавства»
<b>Що буде вивчатися</b>	Грамотичні, лексичні та стилістичні особливості перекладу стандартних юридичних документів.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Дисципліна дає можливість вдосконалити навички перекладу у юридичній галузі, навчитися використовувати різні перекладацькі стратегії для інтерпретації юридичних текстів різних жанрів.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Володіти різними видами перекладацьких стратегій, методів та прийомів.</li> <li>- Здійснювати адекватний та еквівалентний письмовий переклад відповідно до чинних нормативних вимог.</li> <li>- Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Здатність здійснювати адекватний та еквівалентний письмовий переклад відповідно до чинних нормативних вимог.</li> <li>- Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</li> <li>- Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів, інтерпретації та перекладу фахових текстів.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Переклад у сфері дипломатичних відносин / Translation in the Field of Diplomatic Relations</b> к.філол.н., доц. Алексенко В.Ф.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння англійською мовою С1
<b>Що буде вивчатися</b>	Курс передбачає вміння забезпечувати послідовний переклад доповідей, статей суспільно-політичної тематики з англійської на українську та навпаки в режимі презентації та прес-конференції. Увага приділяється особливостям медіації під час міжнародних переговорів, дипломатичному протоколу, основам ділового етикету, світовій дипломатії. Особливий наголос робиться на вивченні теорії та практики міжнародних переговорів.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Ця дисципліна дає можливість вдосконалити навички перекладу в сфері дипломатичних відносин та сприяє розширенню кругозору
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: - опанувати основні перекладацькі аспекти реалізації дипломатичного протоколу й етикету; - установлювати взаємозв'язки між різними регістрами дипломатичних представництв; - володіти різними видами перекладацьких стратегій, методів та прийомів.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: - виконання усного та письмового перекладу з фахової тематики дипломатичних відносин; - здатність працювати з дипломатичними та міжнародними документами; - забезпечення перекладацького супроводу на різних дипломатичних заходах.
<b>Інформаційне забезпечення: силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс,</b>	
<b>Форма проведення занять: практичні заняття</b>	
<b>Семестровий контроль: залік у кінці семестру</b>	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Основи художнього перекладу / Fundamentals of literary translation</b> викл. Зайченко Ю.О.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською С1, успішне засвоєння освітніх компонентів «Прикладні лінгвістичні дослідження. Основи перекладознавства», «Історія зарубіжної літератури», «Порівняльна типологія двох мов. Порівняльна стилістика».
<b>Що буде вивчатися</b>	Курс художнього перекладу має на меті сформувати й удосконалити практичні навички, необхідні майбутньому перекладачеві. Особливий наголос робиться на відтворенні лексичних, граматичних та стилістичних аспектів англійськомовних текстів українською мовою та українськомовних англійською. Закладаються основи редагування художніх перекладів. Розглядаються різні перекладацькі моделі адекватної передачі особливостей оригіналу.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Ця дисципліна сприяє формуванню професійних навичок перекладача, розширенню кругозору та розвитку творчого потенціалу.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Аналізувати мовний та літературний матеріал, розуміти й інтерпретувати із урахуванням тенденцій наукових розвідок екстралінгвістичний та інтертекстовий зв'язок творів класичної літератури й сучасного дискурсу (художнього та фахового).</li> <li>- Здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів, описувати соціолінгвальну ситуацію.</li> <li>- Володіти різними видами стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної перекладацької діяльності одноосібно і в команді.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Здатність використовувати в професійній діяльності базові знання про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору.</li> <li>- Здатність здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналізи текстів різних стилів і жанрів.</li> <li>- Здатність здійснювати адекватний письмовий та усний переклад відповідно до чинних нормативних вимог.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Переклад у галузі біотехнологій / Translation in the Field of Biotechnology</b> ст. викл. Усик Г.М.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (Бакалаврський)
<b>курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння мовою С1; успішне засвоєння дисципліни «Практичний курс перекладу. Технічні науки 1».
<b>Що буде вивчатися</b>	Курс призначено для навчання самостійно працювати над літературою в галузі біотехнології; виконувати анотування та реферування фахових текстів різної складності. Курс охоплює широку тематику текстів міждисциплінарного характеру: зв'язок біотехнології з виробничими галузями; сучасні біотехнології охорони навколишнього середовища; біологічні методи захисту; біологічне різноманіття.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Для удосконалення професійно-комунікативної компетенції студентів в галузі біотехнології, що забезпечить їхню ефективну перекладацьку діяльність після завершення навчання. Робота з міждисциплінарними текстами сприяє розширенню кругозору і перекладацькій інтуїції
<b>Чому можна навчитися</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;</li> <li>- здатність сприймати та розуміти тексти на складні фахові теми, особливо коли текст перенасичений фаховою термінологією;</li> <li>- оперувати фаховою термінологією та створювати термінологічні бази даних.</li> <li>- також засвоєння курсу формує екстралінгвістичні перекладацькі компетенції</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;</li> <li>- здатність оперувати професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації;</li> <li>- здатність здійснювати адекватний та еквівалентний письмовий переклад відповідно до чинних нормативних вимог</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	практичні заняття
<b>Семестровий контроль</b>	залік

**Повернутися до переліку дисциплін**



<b>Дисципліна</b>	<b>Переклад у галузі медицини / Translation in the Field of Medicine</b> канд. пед. наук, доцент Тікан Я.Г.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (Бакалаврський)
<b>курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння мовою С1; успішне засвоєння дисципліни «Практичний курс перекладу. Технічні науки 1».
<b>Що буде вивчатися</b>	Курс призначено для навчання самостійно працювати над літературою в галузі медицини; виконувати анотування та реферування фахових текстів різної складності. Курс охоплює широку тематику фахових текстів, присвячених різним галузям медицини, медичним технологіям, послугам у сфері охорони здоров'я.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Для удосконалення професійно-комунікативної компетенції студентів в галузі медицини, що забезпечить їхню ефективну перекладацьку діяльність після завершення навчання. Робота з фаховими текстами сприяє розширенню кругозору і перекладацькій інтуїції
<b>Чому можна навчитися</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;</li> <li>- здатність сприймати та розуміти тексти на складні фахові теми, особливо коли текст перенасичений фаховою термінологією;</li> <li>- оперувати фаховою термінологією та створювати термінологічні бази даних.</li> <li>- також засвоєння курсу формує екстралінгвістичні перекладацькі компетенції</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;</li> <li>- здатність оперувати професійними знаннями й вміннями з обраної спеціалізації;</li> <li>- здатність здійснювати адекватний та еквівалентний письмовий переклад відповідно до чинних нормативних вимог</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	практичні заняття
<b>Семестровий контроль</b>	залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Мілітарний переклад 1/ Military Translation 1</b> ст. викл. Бондаренко Т.Б.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (Бакалаврський)
<b>курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	ТППАМ
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння мовою С1. Передумови для дисципліни «Практичний курс перекладу».
<b>Що буде вивчатися</b>	В курсі будуть вивчатися: <ul style="list-style-type: none"> <li>- основи національної, регіональної і світової безпеки;</li> <li>- структура Збройних сил;</li> <li>- особовий склад;</li> <li>- система військової освіти;</li> <li>- військова спеціальна підготовка;</li> <li>- техніка і озброєння;</li> <li>- бойове застосування віськ.</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Для успішного здійснення професійного перекладацького супроводження різних заходів міжнародного віськового співробітництва на рівні відділення, взводу, роти та підрозділу в умовах стратегічного курсу України на євроатлантичне співробітництво.
<b>Результати навчання</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність здійснювати адекватний переклад вихідних текстів військової тематики в письмовій та усній формах;</li> <li>- вміння грамотно оформлювати переклад;</li> <li>- базові знання військової термінології в галузі воєнної політики, безпеки та оборони, воєнно-політичного та військово-технічного співробітництва.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- формування спеціальних перекладацьких навичок і умінь (підстановки, переключення, трансформації, смислового розвитку, моторності, синхронізації слухового/візуального сприйняття і мовлення);</li> <li>- формування активного білінгвального (англо-українського) лексико-термінологічного мінімуму готових перекладацьких рішень в обсязі 1500 і 2300 одиниць на репродуктивному та рецептивному рівнях відповідно;</li> <li>- вміння здійснювати самоконтроль за якістю перекладу.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	Аудиторні практичні заняття.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік.

[Повернутися до переліку дисциплін](#)

<b>Дисципліна</b>	<b>Мілітарний переклад 2/ Military Translation 2</b> ст. викл. Бондаренко Т.Б.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (Бакалаврський)
<b>курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська та українська
<b>Кафедра</b>	ТППАМ
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Володіння англійською мовою на рівні С1. Успішне засвоєння освітніх компонентів «Практичний курс перекладу», «Інформаційні технології у перекладі».
<b>Що буде вивчатися</b>	В курсі будуть вивчатися мовні засоби представлення: - спеціальної військової підготовки (опис і мовний супровід стройової і фізичної підготовки, основи радіообміну, захист від зброї масового ураження, топографічна підготовка, штаби та бойові документи); - техніки й озброєння (стрілецька зброя, ракетно-артилерійське озброєння, бронетанкова техніка, авіаційна техніка та озброєння, техніка та озброєння ВМС, техніка й озброєння ППО, засоби зв'язку); - видів бойових дій (види бойового забезпечення, тилове забезпечення).
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Для успішного здійснення професійного перекладацького супроводу різних заходів міжнародного військового співробітництва на рівні відділення, взводу, роти та підрозділу в умовах стратегічного курсу України на євроатлантичне співробітництво та вступу до НАТО; для успішної роботи в медійно-інформаційному просторі.
<b>Результати навчання</b>	Очікувані програмні результати навчання: - вдосконалення і збагачення мовної компетенції; - здатність здійснювати адекватний переклад вихідних текстів військової тематики в письмовій та усній формах; - уміння грамотно оформлювати переклад; - опанування військової термінології військово-професійної сфери; - набуття здатності оперувати значною кількістю технічних термінів і скорочень на позначення видів озброєння та техзасобів.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: - формування спеціальних перекладацьких навичок і умінь (підстановки, переключення, трансформації, смислового розвитку, моторності, синхронізації слухового/візуального сприйняття і мовлення); - формування активного білінгвального (англо-українського) лексико-термінологічного мінімуму готових перекладацьких рішень в обсязі 1500 і 2300 одиниць на репродуктивному та рецептивному рівнях відповідно; - вміння здійснювати самоконтроль за якістю перекладу.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	Аудиторні практичні заняття.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік.

<b>Дисципліна</b>	<b>Чинники успішного працевлаштування за фахом / Successful Recruitment Strategies for the Translation Industry</b> к. пед.н., доц. Волощук І.П.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (Бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, частина робочих матеріалів – англійською
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння мовою С1
<b>Що буде вивчатися</b>	У курсі розкриваються методи збирання, обробки та аналізу інформації стосовно пошуку роботи; вимоги роботодавців, процедуру проходження психологічних тестів в процесі співбесіди. Практичні заняття дадуть можливість розвинути творче та аналітичне мислення та знайти відповіді на нестандартні питання. Курс вас навчить як не стояти на місці і не рухатись без цілі. Значну частину спецкурсу присвячено обговоренню актуальних стратегій моделювання власної кар'єри шляхом використання самоаналізу, самомотивації, та самопрезентації.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	У спецкурсі вивчаються методологія рекрутингу заснованого на компетентностях для того, щоб усвідомити можливості фахової компетентності як основного чинника ефективного старту та кар'єрного зростання, крім того можна паралельно набути навички суміжної професії HR консалтинг для опанування мистецтва підбору персоналу.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: - ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію стосовно працевлаштування з різних джерел, критично аналізувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати для оцінки себе і вимог по вакансії; - уміти узагальнювати та аналізувати особистісні властивості шляхом інтерпретації результатів психологічних тестів
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни сприяє формуванню загальних компетентностей: - Здатність оперувати професійними знаннями й уміннями для ділової та міжкультурної комунікації. - Здатність приймати рішення і вміти робити правильний вибір. - Здатність розробляти індивідуальні програми кар'єрного зростання, презентувати власний професійний та творчий потенціал.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Силабус дисципліни, навчальні матеріали, розміщені на платформі Coursera, навчально-методичний комплекс.
<b>Форма проведення занять</b>	лекційні та практичні заняття
<b>Семестровий контроль</b>	залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Фоностилістика і практична фонетика англійської мови / Phonostylistics and practical English phonetic studies</b> д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3 (5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	англійська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською B2; успішне засвоєння освітніх компонент «Вступ до романо-германського мовознавства» (ЗО 1), «Сучасна українська мова» (ЗО 6), «Зіставна граматики» (ЗО 3).
<b>Що буде вивчатися</b>	У курсі розкриваються: фоностилістичні й фоносемантичні ознаки англійського мовлення; норми вживання фонетичних засобів у текстах різних стилів, жанрів і реєстрів та відповідно до ситуації і сфери спілкування; роль інтонації у вираженні різних емоцій і почуттів мовця; вплив позамовних факторів на вибір фонетичних засобів мови в реальних умовах комунікації.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Вивчення цієї дисципліни слугуватиме коректному використанню інтонаційних моделей і їхніх модифікації у вираженні смислу та емоційно-прагматичного потенціалу текстів різних стилів, жанрів і реєстрів; подальшому розвитку культури англійського мовлення в офіційних та неофіційних ситуаціях спілкування; ознайомленню з сугестивним потенціалом фонетичних засобів англійської мови, які беруть участь в актуалізації текстів різних жанрів і стилів.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною й іноземними мовами, використовуючи їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;</li> <li>- аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію у процесі просодичного оформлення жанрово-стильових різновидів і реєстрів спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життєдіяльності людини.</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію;</li> <li>- здатність до організації ділової та міжкультурної усної комунікації;</li> <li>- здатність до соціолінгвістичного, лінгвокультурологічного та порівняльно-типологічного аналізу мовних явищ.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> навчальна і робоча програми дисципліни, РСО, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Мовленнєвий етикет як компонент соціокультурної компетенції перекладача / Speech Etiquette as a Component of Translator's Sociocultural Competence</b> д.філол.н., проф. Калита А.А.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3/4 (6/8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	англійська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською С1; успішне засвоєння освітніх компонент «Вступ до романо-германського мовознавства», «Сучасна українська мова», «Порівняльна типологія».
<b>Що буде вивчатися</b>	Мета курсу полягає у навчанні студентів використовувати сучасну англійську мову в контексті норм міжкультурного усного мовлення на базі знань про: систему культури спілкування та її історію; комплекс елементів мовленнєвого етикету, які регулюють комунікативну поведінку носіїв української та англійської мов; риторичні, стилістичні й мовні норми і прийоми та стратегії і тактики, типові для різних комунікативних ситуацій. Особливу увагу зосереджено на принципах добору елементів мовленнєвого етикету залежно від комунікативної ситуації та соціокультурних факторів (на кшталт: стать мовця, його освіта, походження, сфера зайнятості, форма спілкування тощо).
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Вивчення цієї дисципліни слугуватиме: розвитку у студентів культури усного англійського мовлення; формуванню навичок використання вербальних і невербальних засобів у мовленнєвій й професійній практиці перекладача, а також інтерпретації змісту мовлення в різних ситуаціях спілкування. Ця дисципліна дозволить студентам прогнозувати сценарії і моделі перебігу комунікації шляхом аналізу соціокультурної поведінки співрозмовників.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Усвідомлювати цінності громадянського суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні; дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.</li> <li>- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною й іноземними мовами, використовуючи їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію;</li> <li>- здатність до організації ділової та міжкультурної усної комунікації;</li> <li>- здатність до розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах діяльності людини.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Укладання, переклад і редагування комерційної документації/ Commercial Correspondence: Drafting, Translating, Editing</b> д. пед.н., проф.Корнєва З.М.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською С1; успішне засвоєння освітніх компонент «Теорія перекладу», «Практичний курс галузевого перекладу».
<b>Що буде вивчатися</b>	Мета курсу полягає у навчанні студентів перекладу комерційної документації на базі знань про: комерційні листи та документи як різновид офіційної документації (комунікативний та функціонально-стилістичний аспекти); особливості написання та перекладу простого ділового листа; запит (композиція, лексичні особливості та переклад); відповіді на запити, пропозиції (оферти): структура, мовні особливості та переклад; замовлення: композиційні, мовні особливості та переклад; виконання замовлень; контракт: структура та зміст; особливості перекладу контрактів; умови постачання; оплата у міжнародній торгівлі: банківські послуги та фінансова документація; транспортування товарів. транспортні документи та особливості їхнього перекладу.
<b>Чому це цікаво / треба вивчати</b>	Ця дисципліна слугуватиме становленню студентів конкурентноспроможними лінгвістами-перекладачами міжнародного рівня, які володіють: (1) здатністю застосовувати теоретичні знання з перекладознавства, зокрема про специфіку перекладу комерційної документації, перекладацькі стратегії, методи тощо, для провадження ефективної професійної діяльності; (2) здатністю до передперекладацького аналізу тексту, що передбачає організацію, впорядкування та реалізацію послідовності логічних операцій з метою забезпечення еквівалентності та адекватності перекладу комерційної документації; (3) здатністю до раціонального й ефективного використання інноваційних інформаційних технологій на різних етапах провадження перекладацької діяльності. (4) здатністю до продукування, редагування, реферування, анотування та систематизації комерційної документації державною й англійською мовами; (5) здатністю до здійснення перекладу комерційних текстів із дотриманням усіх видів нормативних вимог.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: - усвідомлювати цінності громадянського суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні; дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства. - вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною й іноземними мовами, використовуючи їх для організації ефективної міжкультурної комунікації; - збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і

	<p>мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- застосовувати різні перекладацькі стратегії, методи і прийоми у перекладі комерційної документації;</li> <li>- здійснювати літературне редагування комерційних текстів.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	<p>Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність до організації ділової та міжкультурної усної комунікації;</li> <li>- здатність до розуміння комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах діяльності людини;</li> <li>- здатність до застосування сучасних методик і технологій, зокрема інформаційних, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості укладання, перекладу та редагування комерційної документації іноземною і державною мовами.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> навчальна і робоча програми дисципліни, РСО, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**



<b>Дисципліна</b>	<b>Методика та дидактика викладання / Methodology and didactics of teaching</b> д. пед.н., проф.Корнєва З.М.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	українська, англійська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Рівень володіння англійською С1; успішне засвоєння освітніх компонент «Вступ до романо-германського мовознавства» (ЗО 1), «Сучасна українська мова» (ЗО 6).
<b>Що буде вивчатися</b>	Метою курсу є забезпечення основ методичної підготовки студентів до реалізації їхніх професійних функцій викладача іноземної мови, а саме: навчання іноземної мови (практичного оволодіння аудіюванням, говорінням, читанням та письмом), виховання, освіти й розвитку студентів засобами іноземної мови, як в аудиторний, так і позааудиторний час; науково-методичної та організаційно-методичної роботи з упровадження у навчальний процес новітніх інформаційних технологій навчання іноземної мови; навчально-методичної роботи, у тому числі із вивчення, узагальнення та розповсюдження новітніх методів навчання іноземної мови.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Вивчення цієї дисципліни дозволить студентам опанувати основними компонентами теорії сучасного навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах і використовувати ці знання для вирішення практичних завдань під час викладання іноземної мови; а також дозволить сформуванню у них під час практичних занять професійно-методичні вміння, необхідні для плідної роботи в галузі навчання іноземних мов.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- володіти основними сучасними тенденціями у навчанні іноземних мов в Україні і за кордоном та використовувати навички й уміння, набуті під час оволодіння цим курсом, у майбутній викладацькій діяльності;</li> <li>- засвоїти найбільш відомі методичні напрями, системи і методи, форми та засоби навчання іноземної мови, а також творчо застосовувати свої знання на практиці із урахуванням конкретних умов;</li> <li>- володіти загальними та спеціальними закономірностями процесу навчання іноземних мов як засобу спілкування, освіти, виховання й розвитку, а також знаннями суміжних з методикою дисциплін психолого-педагогічного та філологічного циклів, що слугують формуванню цілісних уявлень про зміст і структуру педагогічної діяльності викладача;</li> <li>- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- соціокультурної компетентності майбутнього викладача іноземної мови;</li> <li>- здатність до вирішенні різноманітних методичних завдань, що виникають у навчально-виховному процесі у середніх закладах освіти, на базі здобутих теоретичних і практичних знань;</li> <li>- здатність до творчого пошуку та опрацювання спеціальної науково-методичної літератури, що має стати джерелом постійної роботи над собою з метою підвищення рівня професійної кваліфікації.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> навчальна і робоча програми дисципліни, PCO, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Жанрово-стилістична домінанта в художньому і науково-технічному перекладі / Genre and Style Dominant Features in Literary, Scientific, and Technical Translation</b> к. пед. н., проф. Коломієць С.С.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3 (5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Англійська, українська
<b>Кафедра</b>	Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Рівень володіння англійською мовою B2+
<b>Що буде вивчатися</b>	Курс є логічним продовженням ОК «Порівняльна типологія. Порівняльна стилістика». Присвячений висвітленню понять жанрово-стилістичної домінанти як інваріанта тексту перекладу, мовної домінанти як сукупності стилістичних засобів у художньому тексті, предметно-ремаітичної домінанти в науковому та технічному текстах, виявленню ядерних і периферійних ознак жанрів художнього та науково-технічного стилів у перекладацькому аспекті, практичному дослідженні жанрово-стилістичних особливостей тексту оригіналу і тексту перекладу англійських літературних і науково-технічних текстів.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Здобувачі ознайомляться з новітніми напрямками перекладознавства, зокрема, жанровою теорією перекладу; різними підходами до жанрових класифікацій; навчатися здійснювати порівняльний аналіз жанрових форм різних функціональних стилів, визначати їх типологічні особливості та відмінності у перекладацькому аспекті.
<b>Чого можна навчитися /результати навчання</b>	Отримати знання основних понять жанрової теорії перекладу, зокрема концепції жанрово-стилістичної домінанти у перекладі; ознайомитися із загальними принципами лінгво-перекладацького аналізу тексту, механізмами створення текстів різних жанрів; вміти проводити порівняльний аналіз типологічних ознак жанрів різних функціональних стилів, виокремлювати їх ядерні і периферійні характеристики; реалізовувати принципи й методи лінгвостилістичного як попереднього перекладацького аналізу.
<b>Як можна користуватись набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує усвідомлення здобувачами ролі жанрово-стилістичної домінанти у забезпеченні цілісності структури як тексту оригіналу, так і тексту перекладу, сприяє розвитку критичного мислення та формування фахових компетентностей, зокрема, здатності застосовувати принципи системної організації жанрів різних функціональних стилів у лінгвостилістичному аналізі тексту як передумові передперекладацького аналізу.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Третя іноземна мова (німецька мова, A1.1) / Third foreign language (German, A.1.1)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (3/5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Німецька, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Зацікавленість німецькою культурою та зацікавленість у вивченні німецької мови на початковому рівні.
<b>Що буде вивчатися</b>	Формування мовленнєвих навичок читання, письма, аудіювання та усної комунікації на початковому рівні володіння німецькою мовою, опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях щоденної комунікації німецькою мовою.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Для того, щоб стати конкурентоспроможним фахівцем міжнародного рівня та покращити свої комунікативні компетентності для ефективного спілкування в професійному середовищі. Володіння третьою іноземною мовою розширює можливості міжмовної та міжкультурної комунікації з носіями німецької мови.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	В результаті навчання студент(к)и зможуть: розуміти нормативне усне мовлення живе або в записі на знайомі теми; розуміти інформацію нормативною мовою у суспільному та навчальному житті, визначати зміст інформації, позицію мовця щодо змісту висловлюваного; спонтанно реагувати, а також висловлюватися у типових комунікативних ситуаціях, передбачених РПКМ, забезпечуючи композиційно-сміслову єдність; створювати усні та письмові тексти німецькою мовою на теми, окреслені тематикою КМ.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Основною перевагою освітньої компоненти є те, що після її засвоєння студент(ка) набуває знань, які дозволять усно та письмово спілкуватися та співпрацювати з німецькомовними партнерами, роботодавцями, колегами, представниками іншої культури; виконувати свої безпосередні функціональні обов'язки у майбутній професійній перекладацькій діяльності; професійно та особистісно саморозвиватися та вдосконалювати свої комунікативні навички; здійснювати пошук, опрацювання і аналіз інформації з німецькомовних джерел; брати участь у міжнародних проектах, стартапах, конференціях, тренінгах та інших заходах.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Силабус з рейтинговою системою оцінювання, робоча програма кредитного модуля, сучасні підручники німецьких видавництв, навчальні та оригінальні аудіо- та відеоматеріали.
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття комунікативного спрямування проводяться з використанням мультимедійних засобів (індивідуальна робота, робота в парах/групова робота, інтерактивні вправи тощо).
<b>Семестровий контроль: залік</b>	

<b>Дисципліна</b>	<b>Третя іноземна мова (німецька мова, А 1.2) / Third foreign language (German, A 1.2)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Німецька, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Зацікавленість німецькою культурою та зацікавленість у вивченні німецької мови на початковому рівні.
<b>Що буде вивчатися</b>	Формування мовленнєвих навичок читання, письма, аудіювання та усної комунікації на рівні володіння німецькою мовою А1+, опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях щоденної та професійної комунікації німецькою мовою.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Для того, щоб стати конкурентоспроможним фахівцем міжнародного рівня та покращити свої комунікативні компетентності для ефективного спілкування в професійному середовищі. Володіння третьою іноземною мовою розширює можливості міжмовної та міжкультурної комунікації з носіями німецької мови.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	В результаті навчання студент(к)и зможуть: розуміти нормативне усне мовлення живе або в записі на знайомі теми; розуміти інформацію нормативною мовою у суспільному та навчальному житті, визначати зміст інформації, позицію мовця щодо змісту висловлюваного; спонтанно реагувати, а також висловлюватися у типових комунікативних ситуаціях, передбачених РПКМ, забезпечуючи композиційно-сміслову єдність; створювати усні та письмові тексти німецькою мовою на теми, окреслені тематикою КМ.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Основною перевагою освітньої компоненти є те, що після її засвоєння студент(ка) набуває знань, які дозволять усно та письмово спілкуватися та співпрацювати з німецькомовними партнерами, роботодавцями, колегами, представниками іншої культури; виконувати свої безпосередні функціональні обов'язки у майбутній професійній перекладацькій діяльності; професійно та особистісно саморозвиватися та вдосконалювати свої комунікативні навички; здійснювати пошук, опрацювання і аналіз інформації з німецькомовних джерел; брати участь у міжнародних проектах, стартапах, конференціях, тренінгах та інших заходах.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Силабус з рейтинговою системою оцінювання, робоча програма кредитного модуля, сучасні підручники німецьких видавництв, навчальні та оригінальні аудіо- та відеоматеріали.
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття комунікативного спрямування проводяться з використанням мультимедійних засобів (індивідуальна робота, робота в парах/групова робота, інтерактивні вправи тощо).
Семестровий контроль: залік	

<b>Дисципліна</b>	<b>Третя іноземна мова (німецька мова А 2.1) / Third Foreign Language (German A 2.1)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Семестр</b>	3/4 (5/7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЕКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Володіння німецькою мовою на рівні А1.2 за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти ( <a href="http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4">http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4</a> ), зацікавленість німецькою мовою та культурою.
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях буде: <ul style="list-style-type: none"> <li>- вивчення функціонування мовних конструкцій, моделей та структур в обсязі, передбаченому програмою курсу;</li> <li>- удосконалення рецептивних і продуктивних комунікативних навичок;</li> <li>- тренування уміння використання німецької мови в ситуаціях, з якими студенти можуть зустрітися у побуті (освіта, вибір професії / праця, вільний час / хобі)</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Дисципліна є логічним продовженням засвоєння німецької мови на базовому рівні і поглиблює знання не лише лексики, а і граматичних конструкцій, які є необхідними для удосконалення навичок читання, аудіювання, письма та говоріння. Володіння німецькою мовою на рівні А2.1 не обмежується кількома висловленнями усного / письмового мовлення, а значно розширює діапазон можливостей спілкування з носіями мови і є мінімально необхідним для вирішення основних комунікативних задач у повсякденному житті. Цілком ймовірно, що саме третя іноземна мова (німецька) виявиться необхідною у майбутній професійній діяльності, зважаючи на позиції німецькомовних країн у світовій економіці.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Після вивчення дисципліни студенти будуть знати граматичний матеріал у межах тем: часові форми дієслова активного та пасивного стану, дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами, прийменники часу та місця, сполучники, модальні дієслова у минулому часі, словотворення та уміти вести бесіду у формі діалогу згідно вказаної тематики з пройденим лексично-граматичним матеріалом, робити самостійно підготовлене (2 – 3 хвилини) повідомлення на одну з вивчених тем; розуміти автентичні тексти з підручників, оголошень, сприймати на слух і розуміти зміст навчального аудіо- чи відеозапису на рівні А2.1 за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти ( <a href="http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4">http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4</a> )
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Основною перевагою освітньої компоненти є те, що після її засвоєння студент(ка) він(вона) зможе: <ul style="list-style-type: none"> <li>- підтримувати коротку розмову на побутові теми і типові теми small-talk;</li> <li>- вирішити основні питання під час спілкування з носіями німецької мови, зокрема під час перебування в німецькомовній країні, в усній та письмовій формі (написання біографії для резюме, участь у співбесіді, призначення ділових зустрічей, написання імейлів в офіційному стилі з дотриманням чіткої структури та використанням кліше, отримання інформації про час, ціну і особливості відвідування культурних заходів (наразі також з урахуванням сталих виразів на позначення «протиепідемічних заходів»), заповнення типових формулярів, наприклад, ознайомлення з типовими формулярами до заповнення, наприклад, у Відомстві з питань іноземців, Відомстві з реєстрації місця проживання, проведення розмов у банку, наприклад, відкриття рахунку, уточнення умов нарахування грошей, здійснення покупок</li> </ul>

	<p>онлайн та офлайн, зокрема, ознайомлення зі структурою та лексичним наповнення німецькомовних сайтів з продажу послуг та товарів тощо);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- створювати прості короткі зв'язні тексти на повсякденні, особисті чи актуальні теми, висловлюючи та аргументуючи власну думку, писати короткі повідомлення стандартного формату, в яких розповідається про звичайну фактичну інформацію;</li> <li>- розуміти адаптовані аудіо- та відеоматеріали німецькою мовою на побутові теми.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, підручники, роздатковий матеріал (тексти, відео- та аудіоматеріали).
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття проводитимуться в різних форматах: вправи в міні-групах по 2-3 особи (тренування коротких діалогів), самостійна робота, письмові експрес-контрольні роботи для перевірки засвоєння лексичного та граматичного матеріалу.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Третя іноземна мова (німецька мова А 2.2) / Third Foreign Language (German A 2.2)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Семестр</b>	3/4 (6/8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Володіння німецькою мовою на рівні А2.1 за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти ( <a href="http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4">http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4</a> ), зацікавленість німецькою мовою та культурою, усвідомлена мотивація поглиблювати знання німецької мови
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях буде: <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексика, граматики, фонетика сучасної німецької мови для здійснення іншомовної письмової та усної комунікації у повсякденному та професійному контекстах;</li> <li>- тренування уміння використання німецької мови в ситуаціях, з якими студенти/тки можуть потенційно зустрітися (подорожі, житло / місце проживання, харчування тощо);</li> <li>- удосконалення рецептивних і продуктивних комунікативних навичок на рівні А2.2.</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Дисципліна є логічним продовженням засвоєння німецької мови на рівні А2.1 і уможлиблює не лише поглиблення знань лексики і граматичних конструкцій, а і їх активного використання через створення практично орієнтованих текстів усного та писемного мовлення. У студента/ки на рівні А2.2. очікується підсилений розвиток «відчуття мови» (Sprachgefühl), завдяки чому зростає інтерес до вивчення мови і мотивація використання вивченого «на практиці», адже німецька мова стає ближчою і все більше сприймається на рівні «ще однієї іноземної мови». Такий прогрес є бажаним, адже третя іноземна мова, безперечно, стане перевагою Вашого CV.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Після вивчення дисципліни студенти будуть знати граматичний матеріал у межах тем: відмінювання прикметників, ступені порівняння прикметників, підрядні означальні речення, допустові та підрядні речення часу, просторові прийменники, прийменники з Dativ, Akkusativ, Genitiv, умовний спосіб дієслова для вираження побажань та ввічливих форм (Konjunktiv II) та уміти модерувати та брати участь у розмові згідно тематики пройденого лексично-граматичного матеріалу, використовувати в усному та писемному мовленні кліше відповідної тематики; дати оцінку прослуханому і прочитаному; володіти перекладацькими навичками, набути шляхом виконання завдань на переклад рівня А2.1-А2.2; висловлювати на достатньому рівні власні думки, емоції, бачення проблем на рівні А2.2 за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти ( <a href="http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4">http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4</a> )
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Основною перевагою освітньої компоненти є те, що після її засвоєння студент(ка) він(вона) зможе: <ul style="list-style-type: none"> <li>- вирішити основні питання під час перебування або подорожі до німецькомовної країни в усній та письмовій формі (бронювання готелю, придбання квитків, перетин кордону, пошук необхідної інформації, ввічливе звертання по допомогу, розуміння типових аудіо повідомлень у громадському транспорті, підтримувати коротку розмову у неформальних контекстах, наприклад, на вечірці, надання порад, обмін думками;</li> </ul>

	<p>замовлення їжі в закладах громадського харчування, розуміння основної лексики з теми «харчування»; розуміння інформації новин, інструкцій технічних пристроїв, вирішення проблем з технічними пристроями);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- брати участь в обговоренні, що спирається на шаблон-опору та розгортається відповідно до сценарію, використовуючи різноманітний набір клішованих фраз, що дозволяють висловити думку, погодитися чи не погодитися з думкою співрозмовника, поставити під сумнів думку інших, посплатися на досвід або навести інформацію на підтвердження власної позиції, зокрема на такі теми як «відпочинок/погода/навколишнє середовище/екобезпека/меблювання квартири/ політика/культура/спорт);</li> <li>- розуміти адаптовані німецькомовні аудіо- та відеоматеріали на вищезазначені теми.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, підручники, роздатковий матеріал (тексти, відео- та аудіоматеріали).
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття проводитимуться в різних форматах використовуються (з використанням інтернет-платформ Duolingo, матеріалів DW та Youtube) вправи в міні-групах (2-3 особи) (тренування коротких діалогів, написання текстів розмовного стилю), самостійна робота, письмові експрес-контрольні роботи для перевірки засвоєння лексичного та граматичного матеріалу.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік



<b>Дисципліна</b>	<b>Друга іноземна мова (німецька мова B 2.1) / Second Foreign Language (German B 2.1)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредитів ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Німецька, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Вивчення кредитного модуля «Друга німецька мова (практичний курс). Рівень володіння: автономний».
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях передбачено: <ul style="list-style-type: none"> <li>- систематичне засвоєння студентами основних мовленнєвих навичок (читання, письма, активного спілкування та аудіювання), відповідних рівню B2.1;</li> <li>- опанування лексики, граматики, сталих виразів, ідіом, базових побутових розмовних тем тощо.</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Метою цієї дисципліни є продовження розвитку мовної компетенції студентів до рівня ретельного та усвідомленого використання німецької мови у широкому колі реальних ситуацій на міжособистісному, міжкультурному, професійному та освітньому рівнях. Дисципліна передбачає опанування великої кількості міжкультурних тем, лексичних вправ, фразових дієслів, сталих виразів, ідіом, базових побутових розмовних тем, що дасть змогу вільно орієнтуватися в сучасному німецькомовному світі. Вивчення німецької як другої іноземної мови спрямоване на формування та розвиток логічного мислення студентів, аналізу різних видів письма, діалогічного мовлення в реальних мовленнєвих ситуаціях, розвиток різних видів аналітичного читання та слухання, поглиблення граматичних знань студентів, розвиток іншомовних мовленнєвих здібностей, різних видів пам'яті, уяви, уміння самостійно працювати з матеріалом.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	У результаті вивчення студенти зможуть навчитися: вживати граматичні структури, організовані у відповідності з нормами мови, у тому значенні, в якому вони вживаються носіями мови; усно описувати графіки; використовувати мову вільно та правильно під час усного спілкування, вміти аргументувати свою думку; володіти соціокультурною інформацією відповідно до тематичного наповнення та спілкуватися німецькою, застосовуючи ці знання; розуміти стандартну мову як з аудіозапису, так і безпосередньо у спілкуванні як на знайомому, так і незнайомому тематику особистого, соціального, професійного, академічного життя; розуміти імпліцитний та експліцитний зміст автентичних текстів різних типів, зокрема оригінальні художні тексти, статті та доповіді на загальні теми. досить зрозуміло та без ускладнень для слухачів продукувати діалоги за зразком на основі запропонованих навчальних комунікативних ситуацій в межах тематики мовного і мовленнєвого матеріалу; передати сюжет книги або фільму та описати своє ставлення.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	У результаті набутих знань студент зможе: залучати для викладу певної теми матеріалу суміжні теми, розширюючи і поглиблюючи їх, комбінуючи та варіюючи мовний матеріал за формою та змістом; розуміти та продукувати функціонально-сміслові типи висловлювань з визначенням причинно-наслідкових зв'язків, дотримуючись послідовності та логічності, шляхом уточнення думки, пояснення, обґрунтування; використовувати допоміжні

	джерела для пошуку та аналізу необхідної інформації (словників, лексиконів, енциклопедій, актуальних аналітичних статей), а також інформаційно-пошукові системи в процесі реалізації поставлених завдань.
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, презентації теоретичної компоненти дисципліни, роздатковий матеріал. Для студентів буде доступний електронний варіант практичного матеріалу та вправ, однак залежно від індивідуальних зацікавлень можна буде використовувати свої власні матеріали для підготовки.	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**[Повернутися до переліку дисциплін](#)**

<b>Дисципліна</b>	<b>Друга іноземна мова (німецька мова B2.2) / Second Foreign Language (German B2.2)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредитів ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Німецька, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Вивчення кредитного модуля «Друга німецька мова (практичний курс). Рівень володіння: автономний».
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях передбачено: <ul style="list-style-type: none"> <li>- систематичне засвоєння студентами основних мовленнєвих навичок (читання, письма, активного спілкування та аудіювання), відповідних рівню B2.1;</li> <li>- опанування лексики, граматики, сталих виразів, ідіом, базових побутових розмовних тем тощо.</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Метою цієї дисципліни є продовження розвитку мовної компетенції студентів до рівня ретельного та усвідомленого використання німецької мови у широкому колі реальних ситуацій на міжособистісному, міжкультурному, професійному та освітньому рівнях. Дисципліна передбачає опанування великої кількості міжкультурних тем, лексичних вправ, фразових дієслів, сталих виразів, ідіом, базових побутових розмовних тем, що дасть змогу вільно орієнтуватися в сучасному німецькомовному світі. Вивчення німецької як другої іноземної мови спрямоване на формування та розвиток логічного мислення студентів, аналізу різних видів письма, діалогічного мовлення в реальних мовленнєвих ситуаціях, розвиток різних видів аналітичного читання та слухання, поглиблення граматичних знань студентів, розвиток іншомовних мовленнєвих здібностей, різних видів пам'яті, уяви, уміння самостійно працювати з матеріалом.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	У результаті вивчення студенти зможуть навчитися: вживати граматичні структури, організовані у відповідності з нормами мови, у тому значенні, в якому вони вживаються носіями мови; усно описувати графіки; використовувати мову вільно та правильно під час усного спілкування, вміти аргументувати свою думку; володіти соціокультурною інформацією відповідно до тематичного наповнення та спілкуватися німецькою, застосовуючи ці знання; розуміти стандартну мову як з аудіозапису, так і безпосередньо у спілкуванні як на знайомому, так і незнайомому тематику особистого, соціального, професійного, академічного життя; розуміти імпліцитний та експліцитний зміст автентичних текстів різних типів, зокрема оригінальні художні тексти, статті та доповіді на загальні теми. досить зрозуміло та без ускладнень для слухачів продукувати діалоги за зразком на основі запропонованих навчальних комунікативних ситуацій в межах тематики мовного і мовленнєвого матеріалу; передати сюжет книги або фільму та описати своє ставлення.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	У результаті набутих знань студент зможе: залучати для викладу певної теми матеріалу суміжні теми, розширюючи і поглиблюючи їх, комбінуючи та варіюючи мовний матеріал за формою та змістом; розуміти та продукувати функціонально-сміслові типи висловлювань з визначенням причинно-наслідкових зв'язків, дотримуючись послідовності та логічності, шляхом уточнення думки, пояснення, обґрунтування; використовувати допоміжні джерела для пошуку та аналізу необхідної інформації (словників, лексиконів, енциклопедій, актуальних аналітичних статей), а також інформаційно-пошукові системи в процесі реалізації поставлених завдань.
<b>Інформаційне забезпечення:</b>	силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, презентації теоретичної компоненти дисципліни, роздатковий матеріал. Для студентів буде доступний електронний варіант практичного матеріалу та вправ, однак залежно від індивідуальних зацікавлень можна буде використовувати свої власні матеріали для підготовки.
<b>Форма проведення занять:</b>	практичні заняття проводитимуться в різних форматах: авторські презентації, колективні дискусії, письмові роботи, інтерактивні вправи, міні-проекти в групах, самостійна робота у групах.
<b>Семестровий контроль:</b>	залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Практичний курс перекладу з другої німецької мови: Суспільні науки / Practical Course in Translation from German: Social Science</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне вивчення мінімум чотирьох кредитних модулів нормативної дисципліни «Друга німецька мова (практичний курс)»
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях буде: <ul style="list-style-type: none"> <li>- розглянуто основну специфіку фахових мов, зокрема економічного та загальносуспільного дискурсу</li> <li>- визначено закономірності функціонування термінів у фахових текстах економічної та загальносуспільної тематики</li> <li>- визначено основні стратегії та тактики перекладу економічної та загальносуспільної тематики</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Переклад в галузі економіки та загальносуспільної тематики є одним з найбільш затребуваних напрямів спеціалізованого перекладу. Основна складність перекладу такого виду текстів полягає в розвиненій системі термінів, великій кількості скорочень, а також своєрідності оформлення однакових документів в різних країнах.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	На заняттях студент(к)и матимуть змогу ознайомитись з основною проблематикою таких мовленнєвих жанрів та типів текстів, як: діловий лист, науково-популярна стаття, інформаційний бюлетень, комерційна угода. В результаті вивчення студент(к)и зможуть навчитися: <ul style="list-style-type: none"> <li>- виконувати правильний перед- та постперекладацький аналізи економічних та загальносуспільних текстів;</li> <li>- користуватися міжнародними базами стандартів перекладу;</li> <li>- визначати коректні перекладацькі стратегії.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Основною перевагою дисципліни є те, що після її засвоєння студент(ка) зможе: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здійснювати переклад науково-популярних статей, інформаційних бюлетней;</li> <li>- перекладати різного роду ділову документацію (ділові листи, комерційні угоди тощо);</li> <li>- читати та перекладати науково-популярну літературу загальносуспільної та економічної тематики.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, презентації теоретичного компоненту дисципліни, роздатковий матеріал. Для студентів буде доступний електронний варіант практичного матеріалу та вправ.	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття проводитимуться в різних форматах: перекладацькі міні-проекти, що передбачають роботу у групах, колективні дискусії, індивідуальні письмові роботи, вправи на переклад тощо.	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Практичний курс перекладу з другої німецької мови: Технічні науки / Practical Course in Translation from German: Technical Science</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне вивчення мінімум чотирьох кредитних модулів нормативної дисципліни «Друга німецька мова (практичний курс)»
<b>Що буде вивчатися</b>	Переклад текстів технічного спрямування, враховуючи їхні структурні, лексико-семантичні та граматичні особливості; використання актуальних для перекладцької діяльності інформаційних технологій та відповідного програмного забезпечення; аналіз та редагування результатів перекладу.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Для того, щоб стати конкурентоспроможним перекладачем, яким зацікавить потенційний роботодавець; покращити свої перекладацькі компетентності, зокрема з проекцією на другу іноземну мову.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Перекладати тексти технічного спрямування; вміти працювати зі спеціалізованою літературою інструкційного характеру та довідковою літературою фахового спрямування; виконувати аналітичний варіативний пошук відповідників фахової термінології; здійснювати попередній перекладацький аналіз, відшуковуючи міжмовні відповідники, враховуючи міжмовні розбіжності у практиці перекладу; аналізувати та редагувати результати перекладу відповідно до нормативних вимог.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- для виконання своїх безпосередніх функціональних обов'язків у майбутній професійній діяльності як перекладач;</li> <li>- для усного і письмового спілкування та співпраці з іноземними партнерами та роботодавцями;</li> <li>- для неперервного професійного та особистісного саморозвитку та вдосконалення своїх перекладацьких навичок;</li> <li>- для пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;</li> <li>- для участі у міжнародних проектах, стартапах, конференціях, тренінгах, наукових та інших заходах;</li> <li>- для ознайомлення з новітніми відкриттями в галузі науки і техніки.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, презентації теоретичного компоненту дисципліни, роздатковий матеріал. Для студентів буде доступний електронний варіант практичного матеріалу та вправ, однак залежно від індивідуальних зацікавлень можна буде використовувати свої матеріали для підготовки.	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття проводитимуться в різних форматах: перекладацькі міні-проекти, що передбачають роботу у групах, колективні дискусії, індивідуальні письмові роботи, вправи на переклад тощо.	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Практична фонетика другої німецької мови/ Practical phonetics of the German language</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2 (3 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Загальні знання в межах шкільної програми
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях студент(к)и матимуть змогу ознайомитися з основними поняттями та правилами фонетики, набути навички правильного інтонування, артикуляції та вимови німецькою мовою.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Ви хочете розуміти все, що кажуть Вам німці? Ви хочете, щоб Вас сприймали за носія німецької мови? Для майбутнього перекладача дуже важливо розуміти все, що він чує у найтонших нюансах і вміти говорити не тільки правильно, але й красиво.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Якщо Ви опануєте запропонований матеріал, то Ви зможете німецькою краще: читати і писати; розуміти почуте і бути зрозумілими носіями мови.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Набуття фонетичних навичок дозволить Вам: значно розвинути мовну компетентність; краще опановувати навчальний матеріал з німецької мови та всіх дисциплін, які викладаються німецькою мовою.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Інформаційне забезпечення дисципліни формують: основний підручник та аудіозапис для розвитку фонематичного та фонетичного слуху, а також для тренування навичок інтонування, артикуляції та вимови (наявні на кафедрі ТППНМ в електронному вигляді); теоретичний наочний матеріал у формі презентацій.
<b>Форма проведення занять</b>	Навчальним планом передбачено проведення 18 практичних занять. Напередодні кожного заняття студент(к)и отримуватимуть стислий виклад теоретичного матеріалу, який обробляється в тандемі «студент(ка)-викладач(ка)» у форматі виконання вправ на повторення, відтворення та утворення звуків, слів, словосполучень, речень, текстів. Наприкінці вивчення дисципліни планується організація фонетичного конкурсу у групі.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Практична граматики другої німецької мови / Practical Grammar of the German language</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Знання з німецької мови на рівні не нижче А2. Обов'язковою передумовою є вивчення дисципліни «Зіставна граматики».
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях студент(к)и матимуть змогу набути знань у межах синтаксичної системи (принципи побудови різних типів складносурядних і складнопідрядних речень, інфінітивні звороти та конструкції тощо), а також суттєво поглибити знання морфології німецької мови з акцентом на так звані «дискусійні аспекти німецької граматики».
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Формування навичок граматично правильного мовлення, як усного, так і писемного, є необхідним для виявлення комунікативної компетенції в різних мовленнєвих ситуаціях. Розширення системи знань і умінь у галузі практичної граматики є важливим для успішної професійної діяльності. Якщо Ви вважаєте, що поглиблення, систематизація та вдосконалення знань з граматики німецької мови, необхідних для формування лінгвістичної компетенції, буде для Вас зайвим чи може Вам зашкодити, не обирайте цей курс. Якщо ні – щиро запрошуємо до важкої, але все ж посильної, дуже корисної та цікавої роботи на заняттях з дисципліни “Практична граматики”.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Якщо Ви сумлінно опануєте запропонований матеріал, то Ви зможете: досконало оволодіти граматичними структурами, конструкціями, формами і явищами німецької мови в межах пропонованих тем; глибоко засвоїти граматичний матеріал та закріпити його вивчення, поглибити, систематизувати та вдосконалити знання граматики завдяки циклічній прогресії; коректно й адекватно застосовувати граматичний матеріал у практиці усного та писемного мовлення; сформувати систему знань та умінь, необхідних для успішної професійної діяльності, а також для проведення майбутніх мовознавчих досліджень.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Знання граматики дозволить Вам: підвищити рівень вашої професійної підготовки; сформувати навички свідомого підходу до мовних явищ та фактів; розширити лінгвістичну ерудицію, розвинути логічне, аналітичне мислення; розвинути навички самооцінки та аналізу власного навчального досвіду; сформувати граматичну компетенцію, яка включає здобуті знання з граматики та уміння використовувати вивчений матеріал у практиці усного та писемного мовлення, у професійній діяльності, у науково-дослідній роботі.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Інформаційне забезпечення дисципліни формують: силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання; основний підручник, наявний на кафедрі ТППНМ в електронному вигляді; додаткова література (навчальні підручники та посібники), наявна на кафедрі ТППНМ в електронному вигляді; роздавальний матеріал.
<b>Форма проведення занять</b>	Навчальним планом передбачено проведення 18 практичних занять. Наприкінці вивчення кожного блоку тем плануються експрес-контролі.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

## Повернутися до переліку дисциплін

<b>Дисципліна</b>	<b>Практичний курс перекладу з другої французької мови: Суспільні науки / Practical translation of the French as a second language: Social sciences</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (7 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, французька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу французької мови ФЛ
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Кредитний модуль ґрунтується та взаємопов'язаний зі знаннями та вміннями, якими студенти оволодівають у процесі засвоєння таких навчальних дисциплін як «Друга французька мова (практичний курс)» в обсязі 5 семестрів, «Порівняльна типологія» та хоча б один семестр засвоєння дисципліни «Практичний курс перекладу».
<b>Що буде вивчатися</b>	Упродовж курсу студенти матимуть нагоду удосконалити набуті компетентності з перекладу, а саме розширити вміння перекладати тексти іноземною мовою, зокрема французькою та з французької. Набуваючи навички перекладу з французької мови та навпаки у процесі навчання із запропонованого курсу, студенти ознайомляться не лише з мовленнєвими особливостями франкомовного середовища, а й розширять знання соціокультурного аспекту, оскільки тематика, що охоплює запропонований освітній компонент включає теми, як-от «Хроніка міжнародних подій», «Засоби масової інформації франкомовного середовища», «Франція: державний устрій», «Внутрішня та зовнішня політика Франції і України», «Конгрес, конференції, міжнародні організації».
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Якщо ви вважаєте, що знання декількох мов має бути не лише пасивним, а має приносити прибуток, задовольняти культурні, духовні та матеріальні потреби майбутнього перекладача, розширювати його світогляд, то набуття навичок перекладу з французької (другої) мови стане вам у пригоді.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Наприкінці вивчення запропонованого курсу студенти: створюватимуть усні й письмові тексти публіцистичного стилю державною та французькою мовами (завдяки широкому діапазону лексико-граматичних ресурсів мови, необхідних для вільного вираження відповідних понять, а також для розуміння і перекладу текстів суспільно-політичного спрямування; використовувати ідіоматичні вирази та відмінності мовних реєстрів, необхідних для детального розуміння текстів суспільно-політичного спрямування та їх адекватного відтворення у перекладі); вестимуть ділову комунікацію усно і письмово, редагуватимуть, реферуватимуть й анотуватимуть різножанрові тексти державною та французькою мовами; здійснюватимуть адекватний письмовий переклад і якісно редагуватимуть тексти публіцистичного дискурсу (завдяки навикам відтворювання логічно-структурованої побудови оригінального тексту в перекладі; оволодінню та активному застосуванню прийомів редагування перекладів текстів суспільно-політичного спрямування).
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Студенти навчатися: розуміти та вирішувати проблеми, пов'язані з лінгвістичною та перекладацькою компетентностями в питаннях, що стосуються контекстів професійної комунікації перекладача; інтерпретувати мовні факти та кваліфіковано здійснювати переклад текстів суспільно-політичного спрямування з урахуванням їхніх семантико-синтаксичних, стилістичних і прагматичних особливостей; здійснювати письмовий переклад з французької мови рідною і навпаки політичних, соціально-економічних, науково-популярних, а також офіційних документів міжнародного дипломатичного характеру; редагувати переклади рідною та французькою мовами матеріали згаданих вище типів; здійснювати переклад усно на слух (попередньо, з аркуша) виступів і бесід з французької мови рідною і навпаки.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, слябус, презентації, посібники.



<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття з використанням різноманітних мультимедійних засобів та Інтернет ресурсів, що забезпечує ефективність навчання студентів перекладацької діяльності. Завдяки використанню новітніх інформаційних технологій студенти оволодівають навичками користування перекладацькими ресурсами Інтернету, системами комп'ютерного перекладу, електронними словниками, системами електронної пам'яті перекладача, ресурсами мультимедійних енциклопедій.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Практичний курс перекладу з другої французької мови: Технічні науки / Practical translation of the French as a second language: Technical sciences</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	4 (8 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Французька, українська
<b>Кафедра</b>	Теорії та практики перекладу французької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Кредитний модуль ґрунтується та взаємопов'язаний зі знаннями та уміннями, якими студенти оволодівають у процесі засвоєння таких навчальних дисциплін як «Друга французька мова (практичний курс)» в обсязі 5 семестрів, «Порівняльна типологія», «Прикладні лінгвістичні дослідження. Основи перекладознавства»
<b>Що буде вивчатися</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- категоріально-понятійний апарат та термінологія перекладознавства; як загально-технічна лексика, так і специфічні терміни різних галузей наук (матеріали та їхня обробка, електротехніка, енергетика, машинобудування та інше);</li> <li>- система перекладацьких трансформацій на лексичному, морфологічному, синтаксичному та стилістичному рівнях;</li> <li>- лексико-граматичні ресурси мови, необхідні для вільного вираження відповідних понять і розуміння й перекладу текстів різних жанрів;</li> <li>- стилістично-прагматичні особливості текстів різних жанрів професійної діяльності та засоби їх відтворення при перекладі.</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Для того, аби стати конкурентоспроможним фахівцем міжнародного рівня у галузі технічного перекладу
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- детально розуміти інформацію розгорнутих складних текстів відповідно до тематики професійної діяльності майбутнього перекладача та вміти її відтворювати в тексті перекладу;</li> <li>- сприймати та розуміти інформацію під час різноманітних видів мовленнєвої діяльності (прес-конференцій, лекцій, переговорів, конференцій, інтерв'ю, зустрічей, тощо) та вміти відтворити її в тексті перекладу;</li> <li>- оперувати спеціальною термінологією та здійснювати адекватний письмовий переклад і якісно редагувати фахові тексти з різних галузей знань відповідно до чинних нормативних вимог;</li> <li>- володіти різними видами стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної перекладацької діяльності одноосібно і в команді.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Студенти зможуть: здійснювати переклад науково-технічної літератури та постперекладацьке саморедагування та контрольне редагування тексту перекладу у процесі роботи з науково-технічною документацією, автентичними аудіо-документами та письмовими спеціалізованими текстами науково-технічного дискурсу; курс сприятиме професійному саморозвитку та самовдосконаленню.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Навчальна і робоча програми дисципліни, РСО, методичні рекомендації (силабус), підручники, автентичні друковані тексти та відео-документи, презентаційне обладнання
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття (поєднання вправ на удосконалення навичок перекладу науково-технічних текстів із видами активностей, спрямованих на розвиток усного мовлення – дискусії, симуляція міжнародних прес-конференцій з науково-технічних проблем тощо) з використанням інформаційних технологій (перегляд відео, робота з онлайн-словниками, науково-технічними блогами, підготовка презентацій з використанням Power point тощо).
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

Дисципліна	<b>Третя іноземна мова (французька мова А 1.1) / Third foreign language (French A.1.1)</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	2/3 (3/5 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу французької мови
Вимоги до початку вивчення	Засвоєння освітнього компоненту «Третя французька мова (практичний курс)», рівень володіння французькою мовою А2.
Що буде вивчатися	Вивчення дисципліни передбачає систематизацію знань та вдосконалення навичок володіння видами мовленнєвої діяльності: читання, письма, активного спілкування та аудіювання на рівні володіння французькою В1; опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях живого спілкування, пов'язаних з освітою (щоденна комунікація французькою мовою, презентація результатів наукових досліджень, пропозиція наукового дослідження для міжнародних програм обміну), діловим спілкуванням (основи ділового листування та усного спілкування французькою), вільним часом тощо.
Чому це цікаво/треба вивчати	Метою дисципліни є вдосконалення мовних компетентностей, необхідних для ефективної міжмовної та міжкультурної комунікації. На практичних заняттях студенти не лише мають засвоїти мовний матеріал (лексику, ідіоми, правила граматики), а й навчитися використовувати їх у ситуаціях живого спілкування.
Чому можна навчитися (результати навчання)	Засвоєння дисципліни сприяє досягненню наступних програмних результатів навчання: використання французької мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів французькою мовою; здійснення усного та письмового перекладу відповідно до навчальних вимог.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	Вивчення дисципліни сприяє формуванню фахових компетентностей: спроможність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та французькою мовами; готовність до організації ділової та міжкультурної комунікації.
Інформаційне забезпечення	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс.
Форма проведення занять	Практичні заняття.
Семестровий контроль	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

Дисципліна	<b>Третя іноземна мова (французька мова А1.2) / Third foreign language (French A.1.2)</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	2/3 (4/6 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу французької мови
Вимоги до початку навчання	Засвоєння освітнього компоненту «Третя французька мова (практичний курс)» рівень володіння французькою мовою А2+.
Що буде вивчатися	Вивчення дисципліни передбачає систематизацію знань та вдосконалення навичок володіння видами мовленнєвої діяльності: читання, письма, активного спілкування та аудіювання на рівні володіння французькою В1; опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях живого спілкування, пов'язаних з освітою (щоденна комунікація французькою мовою, презентація результатів наукових досліджень, пропозиція наукового дослідження для міжнародних програм обміну), діловим спілкуванням (основи ділового листування та усного спілкування французькою), вільним часом тощо.
Чому це цікаво/ треба вивчати	Метою дисципліни є вдосконалення мовних компетентностей, необхідних для ефективної міжмовної та міжкультурної комунікації. На практичних заняттях студенти не лише мають засвоїти мовний матеріал (лексику, ідіоми, правила граматики), а й навчитися використовувати їх у ситуаціях живого спілкування.
Чому можна навчитися (Результати навчання)	Засвоєння дисципліни сприяє досягненню наступних програмних результатів навчання: використання французької мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів французькою мовою; здійснення усного та письмового перекладу відповідно до навчальних вимог.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	Вивчення дисципліни сприяє формуванню фахових компетентностей: спроможність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та французькою мовами; готовність до організації ділової та міжкультурної комунікації.
Інформаційне забезпечення:	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс.
Форма проведення занять:	практичні заняття.
Семестровий контроль:	залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

Дисципліна	Третя іноземна мова (Французька мова, А 2.1) / Third foreign language (French, A 2.1)
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Семестр	3/4 (5/7 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу французької мови
Вимоги до початку вивчення	Володіння французькою мовою на рівні А1.2 бажання та готовність продовжувати вивчати французьку мову та культуру.
Що буде вивчатися	Формування мовленнєвих навичок читання, письма, аудіювання та усної комунікації на рівні А2.1, опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях щоденної комунікації французькою мовою відповідного рівня.
Чому це цікаво/треба вивчати	Для того, щоб стати конкурентоспроможним фахівцем міжнародного рівня та покращити свої комунікативні компетентності для ефективного спілкування в професійному середовищі. Володіння третьою іноземною мовою розширює можливості міжмовної та міжкультурної комунікації з носіями французької мови, відкриває можливості для самовдосконалення, для кар'єрного зростання.
Чому можна навчитися (результати навчання)	В результаті навчання студент(к)и зможуть: <ul style="list-style-type: none"> <li>- розуміти та сприймати на слух повідомлення відповідно до норм та правил вимови з визначенням основної теми та мети висловлювання;</li> <li>- вести монологічне або діалогічне усне чи письмове мовлення на основі готових шаблонів або мовних структур;</li> <li>- створювати письмові повідомлення, висловлювання різного об'єму та тематичного спрямування;</li> <li>- спонтанно реагувати, а також висловлюватися у типових комунікативних ситуаціях, передбачених РПКМ, забезпечуючи композиційно-сміслову єдність;</li> <li>- створювати усні та письмові тексти французькою мовою на теми, окреслені тематикою КМ.</li> </ul>
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- розуміти головний зміст складної дискусії, якщо мова чітко артикульована, а вимова нормативна;</li> <li>- розуміти чітко аргументоване мовлення, адресоване студенту;</li> <li>- сприймати та відповідати на запитання за темою доповіді на рівні, що передбачає перепитування, якщо мовлення швидке;</li> <li>- брати участь в обговоренні, що спирається на шаблон-опору та розгортається відповідно до сценарію, використовуючи різноманітний набір клішованих фраз, що дозволяють висловити думку, погодитися чи не погодитися з думкою співрозмовника, поставити під сумнів погляд інших, послатися на досвід або навести інформацію на підтвердження власної позиції;</li> <li>- досить вільно надавати основний опис одного з багатьох предметів, що входять до кола інтересів.</li> </ul>
Інформаційне забезпечення	Силабус з рейтинговою системою оцінювання, сучасні підручники французьких видавництв, навчальні та оригінальні аудіо- та відеоматеріали.
Форма проведення занять	Практичні заняття комунікативного спрямування проводяться з використанням мультимедійних засобів (індивідуальна робота, робота в парах/групова робота, інтерактивні вправи тощо).
Семестровий контроль	Залік

Дисципліна	Третя іноземна мова (французька мова, А 2.2) / Third foreign language (French, A 2.2)
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	3/4 (6/8 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу французької мови
Вимоги до початку вивчення	Володіння французькою мовою на рівні А2.1 бажання та готовність продовжувати вивчати французьку мову та культуру.
Що буде вивчатися	Удосконалення мовленнєвих навичок читання, письма, аудіювання та усної комунікації на рівні А2.2, опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях щоденної комунікації французькою мовою відповідного рівня.
Чому це цікаво/треба вивчати	Вивчення цього кредитного модуля допоможе вам стати конкурентоспроможним фахівцем міжнародного рівня та покращити свої комунікативні компетентності з французької мови для ефективного спілкування в професійному середовищі. Володіння третьою іноземною мовою розширює можливості міжмовної та міжкультурної комунікації з носіями німецької мови, відкриває можливості для самовдосконалення, для кар'єрного зростання.
Чому можна навчитися (результати навчання)	В результаті навчання студент(к)и зможуть: <ul style="list-style-type: none"> <li>- розуміти та сприймати на слух повідомлення відповідно до норм та правил вимови з визначенням основної теми та мети висловлювання;</li> <li>- вести монологічне або діалогічне усне чи письмове мовлення на основі готових шаблонів або мовних структур;</li> <li>- створювати письмові повідомлення, висловлювання різного об'єму та тематичного спрямування;</li> <li>- спонтанно реагувати, а також висловлюватися у типових комунікативних ситуаціях, передбачених силабусом, забезпечуючи композиційно-сміслову єдність;</li> <li>- створювати усні та письмові тексти французькою мовою на теми, окреслені тематикою КМ.</li> </ul>
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)	розуміти головний зміст складної дискусії, якщо мова чітко артикульована, а вимова нормативна; розуміти чітко аргументоване мовлення, адресоване студенту; сприймати та відповідати на запитання за темою доповіді на рівні, що передбачає перепитування, якщо мовлення швидке; брати участь в обговоренні, що спирається на шаблон-опору та розгортається відповідно до сценарію, використовуючи різноманітний набір клішованих фраз, що дозволяють висловити думку, погодитися чи не погодитися з думкою співрозмовника, поставити під сумнів думку інших, послатися на досвід або навести інформацію на підтвердження власної позиції; досить вільно надавати основний опис одного з багатьох предметів, що

	входять до кола інтересів.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Силабус з рейтинговою системою оцінювання, сучасні підручники французьких видавництв, навчальні та оригінальні аудіо- та відеоматеріали.
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття комунікативного спрямування проводяться з використанням мультимедійних засобів (індивідуальна робота, робота в парах/групова робота, інтерактивні вправи тощо).
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

Дисципліна	<b>Друга іноземна мова (французька мова B2.1) / Second foreign language (French B.2.1)</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	4 (7 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу французької мови
Вимоги до початку навчання	Засвоєння освітнього компоненту «Друга французька мова (практичний курс)» у 5-6 семестрах, рівень володіння французькою мовою B1.
о буде вивчатися	Вивчення дисципліни передбачає систематизацію знань та вдосконалення навичок володіння видами мовленнєвої діяльності: читання, письма, активного спілкування та аудіювання на рівні володіння французькою B2; опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях живого спілкування, пов'язаних з освітою (щоденна комунікація французькою мовою, презентація результатів наукових досліджень, пропозиція наукового дослідження для міжнародних програм обміну), діловим спілкуванням (основи ділового листування та усного спілкування французькою), вільним часом тощо.
Чому це цікаво/ треба вивчати	Метою дисципліни є вдосконалення мовних компетентностей, необхідних для ефективної міжмовної та міжкультурної комунікації. На практичних заняттях студенти не лише мають засвоїти мовний матеріал (лексику, ідіоми, правила граматики), а й навчитися використовувати їх у ситуаціях живого спілкування.
Чому можна навчитися (Результати навчання)	Засвоєння дисципліни сприяє досягненню наступних програмних результатів навчання: використання французької мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів французькою мовою; здійснення усного та письмового перекладу відповідно до вимог.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	Вивчення дисципліни сприяє формуванню фахових компетентностей: спроможність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та французькою мовами; готовність до організації ділової та міжкультурної комунікації.
<b>Інформаційне забезпечення: силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс.</b>	
<b>Форма проведення занять: практичні заняття</b>	



Дисципліна	<b>Друга іноземна мова (французька мова B 2.2) / Second foreign language (French B 2.2)</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	4 (8 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу англійської мови
Вимоги до початку навчання	Засвоєння освітнього компоненту «Друга французька мова (практичний курс)» у 5-7 семестрах, рівень володіння англійською мовою B1+.
Що буде вивчатися	Цей курс є логічним продовженням вибіркового освітнього компоненту Друга іноземна мова (французька мова B2.1). Вивчення дисципліни передбачає систематизацію знань та вдосконалення мовленнєвих компетентностей щодо читання, письма, активного спілкування та аудіювання на рівні володіння французькою B2; опанування лексики, граматичних конструкцій, мовних кліше для використання в ситуаціях живого спілкування, пов'язаних з освітою (щоденна комунікація французькою мовою, презентація результатів наукових досліджень, пропозиція наукового дослідження для міжнародних програм обміну), діловим спілкуванням (основи ділового листування та усного спілкування французькою), вільним часом тощо; опанування структури та стратегій виконання низки завдань міжнародних іспитів.
Чому це цікаво/ треба вивчати	Метою дисципліни є формування мовних компетентностей, необхідних для ефективної міжмовної та міжкультурної комунікації відповідно до рівня володіння мовою. На практичних заняттях студенти не лише засвоюють мовний матеріал (лексику, ідіоми, правила граматики), а й мають навчитися використовувати їх у ситуаціях живого спілкування.
Чому можна навчитися (Результати навчання)	Засвоєння дисципліни сприяє досягненню наступних програмних результатів навчання: використання французької мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів французькою мовою; здійснення усного та письмового перекладу відповідно до вимог.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями - компетентності	Вивчення дисципліни сприяє формуванню фахових компетентностей: спроможність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та французькою мовами; готовність до організації ділової та міжкультурної комунікації.
Інформаційне забезпечення: силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс.	
Форма проведення занять: практичні заняття	
Семестровий контроль: залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

Дисципліна	<b>Практична фонетика другої французької мови / Practical course of French phonetics</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	2 (3 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Французька, українська
Кафедра	Теорії, практики та перекладу французької мови
Вимоги до початку вивчення	Ця дисципліна Practical course of French phonetics ґрунтується та взаємопов'язана зі знаннями та уміннями, якими студенти оволодівають у процесі засвоєння навчальних дисциплін: "Французька мова (основна, практичний курс; друга французька, практичний курс) в обсязі щонайменше 2 семестрів, "Сучасна українська мова".
Що буде вивчатися	Сучасна французька мова в контексті: звукової будови іноземної та державної мов; фоностилістичної та фотосемантичної специфіки фонетичних одиниць у зіставлюваних мовах; норм усного міжкультурного спілкування та адекватного вживання фонетичних засобів відповідно до ситуації і сфери спілкування й реєстру усного мовлення.
Чому це цікаво/треба вивчати	Для того, щоб стати конкурентоспроможним фахівцем-перекладачем міжнародного рівня, який володіє знаннями з фонологічних систем рідної та іноземної мов на сегментному та надсегментному рівнях для подолання бар'єрів міжкультурної комунікації. Вивчення дисципліни слугуватиме: усуненню типових помилок і похибок у французькій вимові україномовних студентів та ознайомленню зі шляхами їхнього подолання; прогнозуванню сценаріїв і моделей перебігу комунікації і соціокультурної поведінки мовців різних психологічних типів та статі.
Чому можна навчитися (результати навчання)	За результатами вивчення цієї дисципліни студенти будуть вміти: здійснювати компаративний аналіз фонетичних одиниць і явищ іноземної та рідної мов; діагностувати та виправляти помилки і похибки у французькому мовленні; долати фонетичну інтерференцію французької та української мов шляхом виявлення подібних і відмінних рис обох мов в усному мовленні; використовувати фонологічну базу французької мови під час професійної перекладацької діяльності.
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)	вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями і не фахівцями рідною та іноземною мовами усно і письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації; правильно вимовляти слова і звуки; розуміти та розрізняти різні соціальні мовленнєві реєстри на слух; використовувати мови, що вивчаються, в усній формі, у жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життєдіяльності людини.
Інформаційне забезпечення	Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, методичні рекомендації (силабус), навчально-методичний комплекс.
Форма проведення занять	Практичні заняття, які проходять в інтерактивній формі з використаннями інформаційно-комунікативних технологій.
Семестровий контроль	Залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Практична граматики другої французької мови / Practical grammar of the second French language</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший бакалаврський
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Французька і українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу французької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Базові знання з граматики французької мови, мовознавства
<b>Що буде вивчатися</b>	Граматичні значення і категорії. Особливості вживання та функціонування часових форм, їх узгодження.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Задля систематизації та поглиблення набутих знань з граматики французької мови, які є необхідними для здійснення ефективної усної та письмової комунікації у різних сферах спілкування.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Очікуваними результати навчання є: набуття навичок проведення аналізу мовних одиниць усного/письмового мовлення з визначенням структурно-сміслових зв'язків та розумінням мовних явищ і процесів, що їх зумовлюють; усвідомлення принципів граматичної організації французької мови та закономірностей її функціонування; можливість вільно формулювати власну думку, обґрунтовувати її, систематизувати факти мови і мовлення і використовувати їх для розв'язання різноманітних завдань у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Студенти зможуть: володіти системою граматичних понять, вільно користуватися граматичними ресурсами французької мови у мовленнєвій діяльності в різноманітних ситуаціях спілкування; застосовувати уміння організації міжкультурної комунікації та уміння працювати в команді й автономно.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, силабус, підручник (навчально-методичний комплекс), навчальні та оригінальні аудіо та друковані матеріали.
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття, які проходять в інтерактивній формі з використаннями інформаційно-комунікативних технологій (індивідуальна робота, робота в парах/групова робота, інтерактивні вправи тощо).
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Історія літератури від середньовіччя до 18 століття / History of World Literature. Middle Ages to XVIII Century Literature</b> к. філол. н., доц. Глінка Н.В.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (3/5 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, частина робочих матеріалів – англійською, французькою, німецькою
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне засвоєння нормативного освітнього компоненту «Історія зарубіжної літератури. Антична література» у 1 семестрі 1 курсу
<b>Що буде вивчатися</b>	Під час лекційних, практичних занять, а також прочитання художніх творів студенти знайомляться з літературною спадщиною Європи від часів Середньовіччя до Просвітництва. Дізнаємося що пов'язує принца Нідерландів Зігфріда і героя ісландських саг Сігурда дізнаємось, прочитавши «Пісню про Нібелунгів» та «Старшу Едду», прочитаємо про легендарних героїв Беовулфа, Кухуліна, Короля Артура. Чому найдавніший французький епос «Пісня про Роланда» оспівує героїзм Карла Великого (короля германського племені франків) на іспанській землі? Як пікардійські трувери оспівували кохання ірландської принцеси? Чи всі секрети куртуазної любові розкриті у поезії прованських трубадурів? Як французи експортували італійський Ренесанс? І ще багато питань про Франсуа Рабле, Жана Расіна, Вольтера, Жан-Жака Руссо Також спробуємо відповісти на споконвічне питання «Бути чи не бути?», читаючи великого Шекспіра. Ідеологічні, політичні, географічні виклики Імперії, «в якій ніколи не заходить сонце» знайшли відображення в низці захоплюючих романів: чи впевнені ви, що точно знаєте, хто такі Робінзон Крузо та Лемюель Гуллівер? Перевіримо. Багато цікавих художніх творів гарантуємо.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Ця дисципліна сприяє розвитку критичного мислення, естетичних поглядів та розширенню кругозору, а також сприяє осмисленню масштабу європейської літературної спадщини.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;</li> <li>- організовувати свій навчальний процес та процес самоосвіти;</li> <li>- аналізувати мовний та літературний матеріал, інтерпретувати літературні твори із урахуванням сучасних тенденцій наукових розвідок;</li> <li>- окреслювати основні проблеми і соціальне значення дисциплін професійної підготовки, пояснювати їхній взаємозв'язок у цілісній системі знань.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність до усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;</li> <li>- здатність аналізувати основні тенденції розвитку світового літературного процесу та періоди розвитку літератури, що вивчається, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, наукові методи і школи;</li> <li>- здатність усвідомлювати сутність й соціальне значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їхній взаємозв'язок в цілісній системі знань;</li> <li>- здатність здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекції та практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Історія літератури XIX та XX століть / History of World Literature. XIX-XX Century Literature</b> к. філол. н., доц. Глінка Н.В.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, частина робочих матеріалів – англійською
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне засвоєння нормативного освітнього компоненту «Історія зарубіжної літератури. Антична література» у 1 семестрі 1 курсу
<b>Що буде вивчатися</b>	У процесі знайомства з літературою 19 та 20 століть студенти мають змогу осмислити літературний процес крізь історично-культурологічну призму становлення націй Європи та Америки. Письменники-романтики та реалісти 19 століття (Байрон, Шеллі, Скотт, поети-романтики Енської та Гейдельберзької шкіл, Гайне, Гофман, Діккенс, Теккерей, Бронте, Стендаль, Бальзак, Флобер, Еліот, Гарді) найповніше представляють свій час. У 19 столітті відбувається і становлення літератури США, творчість Купера, По, Готорна, Ірвінга, Марка Твена унаочнює формування нових цінностей, появу нових героїв. Література 20 століття представляє розчарування в гуманістичних ідеалах попередньої епохи, акцентуючи увагу на трагічному існуванні сучасників в результаті буремних геополітичних катаклізмів: притчевість і містицизм Кафки, образність Рільке, міфологізм Манна, експресіонізм Брехта, екзистенціальність і мультикультурність Сартра, Камю, Гессе. Занурення в психологію, внутрішній світ людини, спроби збереження власної ідентичності – основа сюжетів творів Лоуренса, Джойса, Вулф, Пруста, Фолкнера та інших представників модернізму та постмодернізму.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Ця дисципліна розширює уявлення про англомовну літературну традицію, сприяє формуванню нових естетичних уподобань, розвиває навички літературного аналізу у контексті нових філософських концепцій.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;</li> <li>- організовувати свій навчальний процес та процес самоосвіти;</li> <li>- аналізувати мовний та літературний матеріал, інтерпретувати літературні твори із урахуванням сучасних тенденцій наукових розвідок;</li> <li>- окреслювати основні проблеми і соціальне значення дисциплін професійної підготовки, пояснювати їхній взаємозв'язок у цілісній системі знань.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність до усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;</li> <li>- здатність аналізувати основні тенденції розвитку світового літературного процесу та періоди розвитку літератури, що вивчається, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, наукові методи і школи;</li> <li>- здатність усвідомлювати сутність й соціальне значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їхній взаємозв'язок в цілісній системі знань;</li> <li>- здатність здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекції та практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

<b>Дисципліна</b>	<b>Культурологія / Culturology</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс (семестр)</b>	2 (3 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	українська
<b>Кафедра що забезпечує</b>	Української мови, літератури та культури ФЛ
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне засвоєння нормативних освітніх компонентів: «Сучасна українська мова», «Історія зарубіжної літератури».
<b>Що буде вивчатися</b>	Становлення культури та її розвиток від міфологічного уявлення про світ, через фольклор та карнавальну культуру до взірців високого мистецтва; актуальні проблеми культури в контексті цивілізації та національна ідентифікація народів.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Мультикультуралізм, який є складовою пропонованого курсу, розширює світогляд майбутнього перекладача, а це, як відомо, є невід'ємним елементом конкурентноспроможності фахівця на ринку праці.
<b>Чого можна навчитися (Результати навчання)</b>	Орієнтуватися у процесах, що відбуваються в культурі на певному етапі розвитку, використовуючи ознаки синхронічного та діахронічного зв'язку у природному та соціально-культурному просторах, розрізняти епохи розвитку людства, які є періодами певного типу культури; класифікувати результати спостережень за діяльністю людини; аналізувати, систематизувати, класифікувати, створювати оптимальні моделі процесів духовного соціально-політичного та мистецького життя, осмислювати сукупність культурних досягнень людства.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування таких компетентностей перекладача-лінгвіста: визначати культурний контент на основі аналізу результатів спостереження за процесами культуротворення, користуватися набутими культурологічними знаннями у професійній діяльності.
<b>Інформаційне забезпечення: силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс</b>	
<b>Форма проведення занять: практичні заняття</b>	
<b>Семестровий контроль: залік</b>	

**Повернутися до переліку дисциплін**

Дисципліна	<b>Стилістика сучасної української мови / Stylistics of the modern Ukrainian language</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс (семестр)	2 (3 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	українська
Кафедра що забезпечує	Української мови, літератури та культури ФЛ
Вимоги до початку навчання	Успішне засвоєння нормативного освітнього компоненту «Сучасна українська мова»
Що буде вивчатися	На практичних заняття студенти зможуть поглибити знання про: стилістичну систему сучасної української мови, стилістику мовних одиниць, основні стилістичні прийоми та способи використання мовних засобів відповідно до комунікативної ситуації; стильові та жанрові особливості текстів; здобути навички стилістичного аналізу тексту та його моделювання у межах заданого стилю.
Чому це цікаво/треба вивчати	Ця дисципліна є важливою для фахової підготовки майбутніх перекладачів, оскільки отримати якісний, стилістично довершений переклад різностильових текстів неможливо без володіння культурою мовлення, нормами сучасної української мови, зокрема стилістичною, без навичок використання виразових засобів мови в усіх її функціональних різновидах.
Чого можна навчитися (Результати навчання)	Очікувані програмні результати навчання: аналізувати стилістичні та стильові особливості мовних засобів; використовувати стилістичні засоби для ефективного усного та писемного мовлення; оцінювати стилістичні ефекти в тексті та виявляти стилістичні засоби, за допомогою яких вони досягаються; виконувати стилістичний аналіз тексту різностильової приналежності; диференціювати стилістичні помилки та виправляти їх.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	Вивчення дисципліни забезпечує формування таких компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- визначати мовленнєву системність стилів сучасної української мови, що утворюється в процесі мовленнєвої діяльності з мовного матеріалу під дією позамовних чинників;</li> <li>- виділяти й пояснювати стилістичні ознаки мовних одиниць у текстах усіх стилів сучасної української літературної мови;</li> <li>- застосовувати стилістичні прийоми, способи використання мовного матеріалу відповідно до умов і цільової настанови;</li> <li>- оцінювати стилістичні можливості мовних засобів;</li> <li>- свідомо добирати найдоцільніші фонетичні, лексичні, фразеологічні, словотворчі і граматичні засоби в усному та писемному мовленні відповідно до задуму, стилю й експресивно-емоційної спрямованості;</li> <li>- редагувати різностильові тексти й конструювати стилістично довершений текст будь-якого стилю та жанру.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс, мультимедійні презентації	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття з використанням комп'ютерних технологій та інтернет-ресурсів	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Культура мови та ділове мовлення / Language and culture. Business Ukrainian</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс (семестр)</b>	2 (3 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	українська
<b>Кафедра що забезпечує</b>	Української мови, літератури та культури ФЛ
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне засвоєння нормативного освітнього компоненту «Сучасна українська мова»
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях розглядатимуться характерні ознаки офіційно-ділового стилю; застосування норм нового Правопису в сучасній документації; мовленнєвий діловий етикет, особливості ділового листування, питання культури усного та писемного ділового мовлення; особливості написання сучасного резюме та базові компоненти само презентації; основи проведення перемовин та нарад.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	У сучасних умовах культура ділового спілкування набуває особливої ваги та свідчить про професійність фахівця, вміння правильно і чітко висловлювати свої думки, володіти мистецтвом публічної мови при прийомі на роботу, під час ділових нарад, презентацій та конференцій є складовими іміджу сучасної ділової людини.
<b>Чого можна навчитися (Результати навчання)</b>	Опанувавши цей курс, студент (ка) знатиме, як: <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильно обирати та використовувати мовні засоби в усному та писемному діловому мовленні;</li> <li>- презентувати себе в різних професійних/ділових ситуаціях;</li> </ul> Студент (ка) вмітиме: <ul style="list-style-type: none"> <li>- використовувати правила мовного етикету в будь-якій ситуації ділового спілкування;</li> <li>- укладати та оформлювати документи різних видів за класифікаційними ознаками;</li> <li>- редагувати усні і письмові ділові тексти.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування таких компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- застосовувати основи ділового мовлення у професійній сфері;</li> <li>- здійснювати ділове спілкування: публічний виступ, переговори, проведення нарад, ділове листування, електронні комунікації;</li> <li>- використовувати навички публічного мовлення у колективних формах ділового спілкування;</li> <li>- логічно та аргументовано будувати усну та писемну ділову мову;</li> <li>- укладати та редагувати тексти ділових паперів.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**



<b>Дисципліна</b>	<b>Засади усного професійного мовлення (риторика) / Fundamentals of professional communication (Rhetoric)</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2 (3 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська
<b>Кафедра</b>	Української мови, літератури та культури
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне засвоєння нормативного освітнього компоненту «Сучасна українська мова»
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях розглядатимуться питання про спілкування та комунікацію, невербальне спілкування, алгоритм підготовки та запам'ятовування різних видів публічних промов, страх публічних виступів, принципи роботи з різними видами аудиторії, прийоми впливу на аудиторію та про те, як ставити та відповідати на запитання. Також студенти ознайомляться з поняттями сторітелінгу, різновидами презентації та культурою слухання.
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	У сучасних реаліях життя вміння говорити ефективно та переконливо є необхідністю. Від того, наскільки точно ми можемо донести свою думку, переконати опонента/роботодавця/ керівника, напряду залежить наш добробут. Навіть найгеніальніша ідея буде непомічена, якщо її автор не може донести цю ідею до світу. Тому, якщо ви хочете навчитися висловлюватися чітко та впливати словом, то цей курс для вас.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Після вивчення курсу, студенти будуть знати: <ul style="list-style-type: none"> <li>- основні поняття загальної риторики;</li> <li>- способи підготовки та виголошення публічної промови</li> <li>- різновиди презентації</li> </ul> Студенти будуть вміти: <ul style="list-style-type: none"> <li>- виголошувати промови на нескладну професійну тематику</li> <li>- вміло використовувати голос та жести</li> <li>- організовувати роботу з аудиторією</li> <li>- відповідати на запитання</li> <li>- створювати хороші мультимедійні презентації</li> <li>- чітко, ясно та переконливо висловлювати свою думку</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування таких компетентностей: застосовувати норми культури усного професійного мовлення; вести ділові та приватні бесіди; організувати взаємодію зі співрозмовником, налагоджувати контакт, зворотній зв'язок; використовувати різноманітні вербальні засоби впливу на співрозмовника під час фахового спілкування; самостійно підвищувати свій рівень академічної культури.
<b>Інформаційне забезпечення:</b>	силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс, мультимедійні презентації, відео для аналізу
<b>Форма проведення занять:</b>	практичні заняття з використанням комп'ютерних технологій та інтернет-ресурсів
<b>Семестровий контроль:</b>	Залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Українська література від модернізму до постмодернізму / Ukrainian literature: from modernism to post-modernism</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс (семестр)</b>	2 (3 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	українська
<b>Кафедра що забезпечує</b>	Української мови, літератури та культури ФЛ
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Успішне засвоєння нормативних освітніх компонентів: «Сучасна українська мова», «Історія зарубіжної літератури»
<b>Що буде вивчатися</b>	Під час занять студенти дізнаються про: розвиток української літератури ХХ ст. у тісному зв'язку з європейськими філософськими теоріями та літературою; про період, який є часом найтісніших контактів української культури та літератури з європейською, коли постала галерея українських образів та сформувалася низка сюжетів, пов'язаних з європейським контентом, що заклало програму розвитку української літератури від модернізму до постмодернізму; про час, коли в українську літературу приходять європейські цінності крізь призму національного світосприйняття.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Рівень освіченості людини визначається її ерудованістю, кругозором, які формуються і таким предметом, як література, а для перекладачів дозволяє краще орієнтуватись у іншомовному контенті, усвідомлювати себе носієм національної культури і пропагувати її у сучасному глобалізованому світі.
<b>Чого можна навчитися (Результати навчання)</b>	Очікувані програмні результати навчання: виявляти причинно-наслідкові зв'язки між тими чи тими літературними фактами, відрізнити справжню, високу поезію від масової, виявляти елементи європейської культури та літератури в образній палітрі української літератури, що підтверджує їхній споконвічний зв'язок. Така органічна єдність культури та мистецтва з європейськими є дуже важливою в епоху глобалізації.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни забезпечує формування таких компетентностей: - поглибити знання про українське письменство ХХ ст., його світогляд, художні та стильові особливості творів; - характеризувати чинники розвитку української літератури визначеного періоду; - оперувати сучасними літературознавчими поняттями; - здійснювати аналіз художніх творів з огляду на їхню естетичну та культуротворчу значущість.
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Лінгвокраїнознавство англomовних країн / Cultural Studies of English-Speaking Countries</b> к. пед.н., доцент Демиденко О.П.
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, англійська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу англійської мови
<b>Вимоги до початку вивчання</b>	Рівень володіння англійською мовою B1, зацікавленість історією англomовних країн, культурою, звичаями та традиціями
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях студент(ка) зможе отримати знання про: звичаї, традиції, історичні особливості формування нації; географічні, культурологічні, політичні, особливості англomовних країн; діалекти, стандарти комунікативної поведінки та національний характер представників різних англomовних лінгвокультур; побут, життєвий устрій, релігійно-філософські уявлення, ціннісні орієнтації носіїв англійської мови.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Для оволодіння навичками успішного міжкультурного спілкування. Також лінгвокраїнознавство виступає в якості лінгвістичної основи не лише лінгводидактики, а й перекладу. Адже для того, щоб перекладати, потрібно вміти розпізнавати лексичні одиниці, що характеризуються національнокультурною специфікою (реалії, фонова лексика, фразеологізми, ономастична лексика тощо.)
<b>Чому можна навчитися(результати навчання)</b>	В результаті вивчення студент(к)и зможуть: <ul style="list-style-type: none"> <li>- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно і письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;</li> <li>- співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;</li> <li>- здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів, описувати соціолінгвальну ситуацію з урахуванням національно-культурних характеристик.</li> <li>- орієнтуватися в національних особливостях характеру носіїв англійської мови, історії, культурі, звичаях.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Вивчення дисципліни сприяє формуванню фахових компетентностей: <ul style="list-style-type: none"> <li>- здійснювати лінгвокультурний аналіз мовних явищ</li> <li>- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів з урахуванням національно-культурних характеристик</li> <li>- успішно взаємодіяти із представниками британської, американської, канадської та ін. лінгвокультур;</li> <li>- здійснювати лінгвістичний і перекладознавчий аналіз текстів</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекційні та практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн / Cultural Studies of German-Speaking Countries</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська, німецька
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу німецької мови
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Володіння німецькою мовою на рівні A2+ за Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти ( <a href="http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4">http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4</a> ), зацікавленість історією німецької мови, політикою та соціальними явищами країни.
<b>Що буде вивчатися</b>	На заняттях студент(ка) зможе отримати знання про: <ul style="list-style-type: none"> <li>- географічні, культурологічні, політичні, історичні та соціологічні особливості німецькомовних країн;</li> <li>- субкультурні ознаки та основну мовну специфіку різних ареалів поширення німецької мови (Німеччина, Австрія, Швейцарія, Люксембург)</li> <li>- мовну картину світу носіїв німецької мови;</li> <li>- побут, життєвий устрій, релігійно-філософські уявлення, ціннісні орієнтації носіїв німецької мови;</li> <li>- діалекти різних регіональних общин.</li> </ul>
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	Вивчення німецького лінгвокраїнознавства є невід'ємною складовою оволодіння німецькою мовою і забезпечує комунікативну компетенцію в актах міжкультурної комунікації, передусім через адекватне сприйняття мовлення співрозмовника і оригінальних текстів, що розраховані на носіїв мови. Також лінгвокраїнознавство виступає в якості лінгвістичної основи не лише лінгводидактики, а й перекладу. Адже для того, щоб перекладати, потрібно, передусім, повністю зрозуміти іноземний текст з усіма нюансами, включаючи імпліцитні значення, навколотекстовий фон, конотативну інформацію та прагматичну направленість.
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	В результаті вивчення студент(к)и зможуть: <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонструвати міжмовну комунікативну компетенцію;</li> <li>- спілкуватися на базі системи фонових знань про культуру носіїв мови;</li> <li>- робити еквівалентний переклад різних мовних одиниць з національно-культурною семантикою, зокрема, з використанням описового перекладу;</li> <li>- визначати найвдаліші способи перекладу текстів з культурологічною специфікою для еквівалентної передачі мети тексту, його змісту та прагматичної направленості;</li> <li>- проводити аналіз тексту з урахуванням національно-культурних характеристик.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Основною перевагою дисципліни є те, що після її засвоєння студент(ка) зможе: <ul style="list-style-type: none"> <li>- враховувати закономірності функціонування реалій у німецькомовних текстах;</li> <li>- визначати субкультурні ознаки та основні мовні особливості різних ареалів поширення німецької мови (Німеччина, Австрія, Швейцарія, Люксембург);</li> <li>- оперувати регіоналізмами та діалектами при перекладі німецькою мовою для носіїв цієї мови різної територіальної належності.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус з прозорою рейтинговою системою оцінювання, презентації теоретичного компоненту дисципліни, роздатковий матеріал. Для студентів буде доступний електронний варіант практичного матеріалу та вправ, однак залежно від індивідуальних зацікавлень можна буде використовувати свої матеріали для підготовки.	
<b>Форма проведення занять:</b> практичні заняття проводитимуться в різних форматах: авторські презентації, колективні дискусії, короткі письмові роботи, інтерактивні вправи, міні-проекти в групах.	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Лінгвокраїнознавство франкомовних країн / Cultural Studies of French-Speaking Countries</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	2/3 (4/6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Французька і українська
<b>Кафедра</b>	Теорії, практики та перекладу французької мови
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Дисципліна ґрунтується та взаємопов'язана зі знаннями та уміннями, якими студенти оволодівають у процесі засвоєння навчальної дисципліни «Французька мова (основна, практичний курс)» в обсязі 2 семестрів
<b>Що буде вивчатися</b>	Основи французької національної картини світу: ментальність, ідентичність, традиції, звичаї, етикет, що знайшли своє відображення у мові; лінгвокультурні реалії та концепти, які формують специфіку французької мовної картини світу та відображають головні історичні події і сучасну французьку дійсність у галузі політики, культури, економіки.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Оволодіння додатковими лінгвокраїнознавчими знаннями, аналіз історичних подій та їх вплив на розвиток французької мови, поглиблення знань з мовних та історико-культурних питань значно розширить можливості студента стати конкурентоспроможним фахівцем, обізнаним у тонкощах сприйняття французької ідентичності.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Після вивчення курсу студенти зможуть розуміти і інтерпретувати мовленнєві факти в залежності від історико-культурного періоду, кваліфіковано здійснювати переклад текстів з урахуванням національно-культурних елементів семантики мовних одиниць на фонетичному, лексичному, граматичному та стилістичному рівнях; виявляти і аналізувати відмінності в реалізаціях французької та української мовних картин світу. Опанування курсу сприятиме ефективній співпраці з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Студенти зможуть: інтерпретувати мовні явища з погляду відбиття ними історико-культурологічних процесів; аналізувати та розуміти франкомовну картину світу, різні історичні та політичні процеси і факти, пов'язані з франкомовними державами; ефективно використовувати лінгвокраїнознавчу компетентність у перекладацькій діяльності, у практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, оперувати професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації та застосовувати їх у практичних ситуаціях.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, методичні рекомендації (силабус), навчально-методичний комплекс. Автентичні (оригінальні) тексти різних регіонів, історичних періодів.
<b>Форма проведення занять</b>	Практичні заняття, які проходять в інтерактивній формі з використаннями інформаційно-комунікативних технологій (індивідуальна робота, робота в парах/групова робота, інтерактивні вправи тощо).
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Основи економіки / Fundamentals of Economics</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	3 (6 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Українська
Кафедра	Міжнародної економіки, викладач – доцент, к.е.н. Олена Корогодова
Вимоги до початку вивчення	базові знання основ економіки на рівні шкільної програми
<b>Що буде вивчатися</b>	Детально вивчаються такі питання: закони економіки, економічні потреби, раціональна поведінка людини, основи фінансової грамотності, механізм ринкової системи, сутність підприємництва та його роль в економіці, бізнес-планування, лідерство та партнерство в бізнесі, трудові відносини, витрати та прибуток підприємства, товарне виробництво та послуги
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Курс стане в нагоді усім, кому доводиться спілкуватися з людьми, приймати рішення, виступати публічно, презентувати себе або свої послуги, налагоджувати ділові відносини. Матеріали курсу лекцій цікаві тим, що подаються у вигляді презентацій та на конкретних кейсах. У ході вивчення дисципліни проводиться ділова гра «Створення підприємства».
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Після вивчення дисципліни студенти будуть знати основні економічні категорії; закони, які діють в економіці; сучасні методи ведення підприємницької діяльності; основи мікро-та макроекономіки. Студенти зможуть більш раціонально приймати рішення у сфері економічних проблем, навчатися орієнтуватися у статистичній інформації стосовно економічних процесів та явищ.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Після вивчення курсу студент зможе оперувати основними економічними категоріями і поняттями; використовувати економічні знання для прийняття раціональних економічних рішень і здійснення майбутніх соціальних і професійних ролей; здійснювати пошук та аналіз необхідної економічної інформації зі статистичних джерел; аргументувати власну позицію в ході обговорення економічних проблем; розпочати підприємницьку діяльність, організувати процес із створення підприємства.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Програма навчальної дисципліни, робоча програма кредитного модуля, РСО, електронний конспект лекцій для студентів, кейси для роботи на практичних заняттях, мультимедійні презентації та відео.
<b>Форма проведення занять</b>	Лекції та практичні заняття. Студенти отримують конспекти лекцій, що дозволяє на заняттях не записувати теоретичний матеріал, а розширювати вже наявний за допомогою наочних матеріалів. На лекціях використовується мультимедійне презентаційне обладнання. На практичних заняттях студенти готують виступи та презентації, дискутують, беруть участь у командному кейсі із створення компанії.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Транснаціональні корпорації / Transnational Corporations</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3 (6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська
<b>Кафедра</b>	Міжнародної економіки, викладач – доцент, к.е.н. Олена Корогодова
<b>Вимоги до початку вивчення</b>	Базові знання основ економіки на рівні шкільної програми
<b>Що буде вивчатися</b>	Детально вивчаються такі питання: закони економіки, основні економічні поняття, процес створення міжнародних компаній, масштаби діяльності транснаціональних компаній, лідерство та партнерство у бізнесі, роль лідера у компанії, вплив транснаціональних компаній на економіки різних країн, організація роботи підрозділів компанії
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Курс стане в нагоді усім, кому доводиться спілкуватися з людьми, приймати рішення, виступати публічно, презентувати себе або свої послуги, налагоджувати ділові відносини. Матеріали курсу лекцій цікаві тим, що подаються у вигляді презентацій та на конкретних кейсах. У ході вивчення дисципліни проводиться ділова гра «Диверсифікація діяльності транснаціональної компанії», де студенти зможуть спробувати себе у ролі маркетолога, координатора або менеджера міжнародної компанії.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Після вивчення дисципліни студенти будуть знати основні економічні категорії; вплив економічних законів на діяльність компаній; сучасні методи ведення підприємницької діяльності у великих корпоративних структурах. Студенти зможуть навчитися орієнтуватися у статистичній інформації стосовно економічних процесів та явищ, зможуть здійснювати професійну працю у транснаціональних компаніях, міжнародних організаціях та установах, більш впевнено орієнтуючись у економічних показниках діяльності зазначених структур.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Після вивчення курсу студент зможе оперувати основними економічними категоріями і поняттями; використовувати економічні знання у своїй професійній діяльності; здійснювати пошук та аналіз необхідної економічної інформації зі статистичних джерел; аргументувати власну позицію в ході обговорення економічних проблем
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Програма навчальної дисципліни, робоча програма кредитного модуля, РСО, електронний конспект лекцій для студентів, кейси для роботи на практичних заняттях, мультимедійні презентації та відео.
<b>Форма проведення занять</b>	Лекції та практичні заняття. Студенти отримують конспекти лекцій, що дозволяє на заняттях не записувати теоретичний матеріал, а розширювати вже наявний за допомогою наочних матеріалів. На лекціях використовується мультимедійне презентаційне обладнання. На практичних заняттях студенти готують виступи та презентації, дискутують, беруть участь у командному кейсі.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Національна економіка / National Economics</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	3 (6 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Українська
Кафедра	Міжнародної економіки, викладач – доцент, к.е.н. Олена Корогорова
Вимоги до початку вивчення	базові знання основ економіки на рівні шкільної програми
<b>Що буде вивчатися</b>	Детально вивчаються такі питання: закони економіки, ВВП та інші економічні показники, ефективність національної економіки, валютний курс, діяльність банків, страхових фондів, а також компаній малого, середнього та великого підприємства; демократія, економічний порядок та економічна свобода, конкурентоспроможність національної економіки, інвестиції в економіку, інноваційна діяльність.
<b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>	Курс стане в нагоді усім, кому доводиться спілкуватися з людьми, приймати рішення, виступати публічно, презентувати себе або свої послуги, налагоджувати ділові відносини. Матеріали курсу лекцій цікаві тим, що подаються у вигляді презентацій та на конкретних кейсах. У ході вивчення дисципліни проводиться ділова гра «Роль держави в економіці», де студенти зможуть спробувати себе у ролі державного службовця; керівника підприємства, організації, установи; фахівця; підприємця.
<b>Чому можна навчитися (результати навчання)</b>	Після вивчення дисципліни студенти будуть знати основні економічні категорії; розуміти вплив економічних законів на функціонування національної економіки. Студенти навчаться розрізняти поняття ВВП та економічного добробуту, оцінювати рівень економічного розвитку країни на основі наявної статистичної інформації на офіційних сайтах міжнародних організацій; зможуть здійснювати професійну працю у компаніях, організаціях та установах, більш впевнено орієнтуючись у економічних показниках діяльності зазначених структур.
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</b>	Після вивчення курсу студент зможе оперувати основними економічними категоріями і поняттями; використовувати економічні знання у своїй професійній діяльності; здійснювати пошук та аналіз необхідної економічної інформації зі статистичних джерел; аргументувати власну позицію в ході обговорення економічних проблем.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	Програма навчальної дисципліни, робоча програма кредитного модуля, РСО, електронний конспект лекцій для студентів, кейси для роботи на практичних заняттях, мультимедійні презентації та відео.
<b>Форма проведення занять</b>	Лекції та практичні заняття. Студенти отримують конспекти лекцій, що дозволяє на заняттях не записувати теоретичний матеріал, а розширювати вже наявний за допомогою наочних матеріалів. На лекціях використовується мультимедійне презентаційне обладнання. На практичних заняттях студенти готують виступи та презентації, дискутують, беруть участь у командному кейсі.
<b>Семестровий контроль</b>	Залік

**Повернутися до переліку дисциплін**



Дисципліна	<b>Безпека життєдіяльності та цивільний захист / Life Safety and Civil Defence</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	3 (6 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Українська
Кафедра	Охорони праці, промислової та цивільної безпеки
Вимоги до початку вивчення	Загальні знання фундаментальних та прикладних наук.
Що буде вивчатися	Законодавчі, нормативно-правові, соціально-економічні, організаційні та санітарно-гігієнічні основи безпеки життєдіяльності, охорони праці та цивільного захисту
Чому це цікаво/треба вивчати	З метою набуття знань, умінь та компетенцій для здійснення професійної діяльності за спеціальністю з обов'язковим дотриманням вимог безпеки і стандартів з охорони праці, використанням останніх досягнень науково-технічного прогресу та міжнародного досвіду безпеки, збереження життя, здоров'я та працездатності; сформувати у студентів відповідальність за особисту та колективну безпеку у повсякденних умовах та під час надзвичайних ситуацій і воєнного стану, з урахуванням особливостей майбутньої професійної діяльності на первинній посаді.
Чому можна навчитися (результати навчання)	<p>Згідно з вимогами програми навчальної дисципліни студенти після засвоєння кредитного модуля мають продемонструвати такі результати навчання:</p> <p><b>ЗНАННЯ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– культури безпеки і ризик-орієнтоване мислення, при якому питання безпеки, захисту й збереження навколишнього середовища розглядаються як найважливіші пріоритети в житті й діяльності;</li> <li>– сучасних проблем і головних завдань безпеки життєдіяльності;</li> <li>– організаційно-правових заходів забезпечення безпечної життєдіяльності та вміння обґрунтувати та забезпечити виконання у повному обсязі заходів з колективної та особистої безпеки;</li> <li>– базових положень пожежної безпеки на об'єкті господарювання;</li> <li>– порядку дій в умовах НС та військового стану;</li> <li>– методів збереження життя, здоров'я та працездатності;</li> </ul> <p><b>ВМІННЯ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ідентифікувати та класифікувати небезпеки оточуючого середовища;</li> <li>– оцінювати небезпечні та шкідливі чинники та їх вплив на здоров'я людини;</li> <li>– оцінювати ергономічні показники робочого місця;</li> <li>– виконувати функції і завдання працезахоронного менеджменту у відповідності до посади;</li> <li>– надавати першу долікарську допомогу;</li> <li>– оцінювати уражаючі фактори під час НС та ступень їх небезпеки для людини;</li> <li>– діяти при проведенні евакуаційних заходів.</li> </ul>
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	<p>Для забезпечення безпеки у повсякденних умовах в усіх сферах діяльності та вирішування професійних завдань на керівних посадах здобувачі вищої освіти згідно діючого законодавства зможуть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ідентифікувати і оцінювати шкідливі та небезпечні фактори в оточуючому середовищі;</li> <li>– використовувати положення законодавчих актів та нормативно-правових документів у своїй професійній діяльності;</li> <li>– володіти основними методами збереження життя, здоров'я та працездатності;</li> <li>– вміти діяти в умовах надзвичайних ситуацій, особливого та воєнного стану</li> </ul>
Інформаційне забезпечення	Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, навчально-методичний комплекс та навчальний посібник (електронне видання)
Форма проведення занять	Лекції, практичні заняття
Семестровий контроль	Залік

## Повернутися до переліку дисциплін

Дисципліна	<b>Психофізіологічні та гігієнічні фактори інтелектуальної праці / Psychophysiological and Hygienic Factors of Intellectual Work</b>
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	3 (6 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Українська
Кафедра	Охорони праці, промислової та цивільної безпеки
Вимоги до початку вивчення	Загальні знання дисциплін природничо-наукової підготовки та основних дисциплін циклу професійної та практичної підготовки
Що буде вивчатися	Психофізіологічні (ПФ) та гігієнічні фактори що супроводжують інтелектуальну та творчу діяльність, шляхи і методи попередження виникнення або мінімізація наслідків їх впливу, оцінка і корегування рівня безпеки інфраструктурних складових діяльності організації, соціокультурні чинники, що перешкоджають креативній діяльності (моббінг, буллінг, професійне вигорання тощо), соціальні гарантії працівників у гуманітарній сфері
Чому це цікаво/треба вивчати	Дає можливість зберігати здоров'я, високу працездатність, впевненість у собі, створювати привабливий імідж у колективі, сприяти кар'єрному росту.
Чому можна навчитися (результати навчання)	<p>Згідно з вимогами програми навчальної дисципліни студенти після засвоєння кредитного модуля мають продемонструвати такі результати навчання:</p> <p><b>ЗНАННЯ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– положень законодавчих та нормативно-правових актів з охорони праці під час виконання професійних та управлінських функцій;</li> <li>– основних принципів забезпечення високого рівня працездатності та креативного потенціалу;</li> <li>– організації ефективної розподілу інтелектуальних, емоційних та сенсорних навантажень творчої діяльності;</li> <li>– організаційних і психологічних аспектів підвищення рівня безпеки та ефективності праці;</li> <li>– базових принципів і механізму забезпечення соціальних гарантій працівників, пов'язаних з безпекою праці.</li> </ul> <p><b>УМІННЯ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ідентифікувати та оцінювати ПФ і гігієнічні умов праці;</li> <li>– протистояти впливу ПФ факторів, моббінгу, буллингу, підвищувати стресостійкість;</li> <li>– дотримуватися правил здорового способу життя;</li> <li>– надавати першу долікарську допомогу.</li> </ul>
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)	<p>Для забезпечення усебічної реалізації інтелектуального та творчого потенціалу в усіх сферах діяльності та вирішування професійних завдань на керівних посадах здобувачі вищої освіти зможуть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ідентифікувати і оцінювати шкідливі і небезпечні фактори в оточуючому середовищі;</li> <li>– ідентифікувати і оцінювати психофізіологічні фактори в процесі праці і повсякденному житті;</li> <li>– володіти основними методами збереження життя, здоров'я та працездатності;</li> <li>– попереджувати або мінімізувати наслідки впливу ПФ і гігієнічних умов праці;</li> <li>– сприяти створенню творчої атмосфери в трудовому колективі та креативного мислення, що супроводжують інтелектуальну працю.</li> </ul>
<b>Інформаційне забезпечення:</b> Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, навчально-методичний комплекс та навчальний посібник (електронне видання)	
<b>Форма проведення занять:</b> Лекції, семінарські заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> Залік	

Дисципліна	Безпека в соціально-культурній сфері / Safety in Socio-Cultural Sphere
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс	3 (6 семестр)
Обсяг	4 кредити ЄКТС
Мова викладання	Українська
Кафедра	Охорони праці, промислової та цивільної безпеки
Вимоги до початку вивчення	Загальні знання фундаментальних та гуманітарних наук (філософії, соціології, психології, екології, культурології, менеджменту)
Що буде вивчатися	Загальні закономірності виникнення небезпек, їх властивості, наслідки впливу їх на організм людини та об'єкти середовища. Безпека фізичного та психічного здоров'я людини. Безпека можливості вільної самоідентифікації громадян, суспільних груп і країн. Безпека громадян і країн щодо можливостей розвитку та загалом можливостей вибирати майбутнє.
Чому це цікаво/треба вивчати	Систематизуються уявлення про безпеку у світоглядно-філософському, соціальному, економічному, політичному та інших вимірах, особливості виникнення причинно-наслідкових зв'язків між можливими джерелами небезпечних подій, явищ та процесів, з одного боку, а з другого – їх впливом на безпеку життєдіяльності від окремого індивіда до міжнародної спільноти в цілому. Це формує передумови підвищення особистої безпеки і комфортного існування у соціально культурному середовищі.
Чому можна навчитися (результати навчання)	<p>Згідно з вимогами програми навчальної дисципліни студенти після засвоєння кредитного модуля мають продемонструвати такі результати навчання:</p> <p><b>ЗНАННЯ:</b></p> <p>сучасних проблем і головних завдань безпеки в умовах сталого розвитку; інституційного та законодавчого забезпечення безпеки у рамках концепцій “нових війн” третього тисячоліття; порядку дій в умовах надзвичайних ситуацій (НС) та військового стану; методів збереження життя, здоров'я та працездатності; сценаріїв подолання або зменшення ступеня «ризикованості» на рівнях соціуму, культури, людини, що вимагає всебічного аналізу гуманітарних викликів та небезпек для сучасної України..</p> <p><b>УМІННЯ:</b></p> <p>ідентифікувати та класифікувати небезпеки оточуючого середовища; оцінювати небезпечні та шкідливі чинники, що супроводжують діяльність людини в соціально-культурній сфері та їх вплив на здоров'я людини; надавати першу долікарську допомогу; обирати і використовувати засоби колективного та особистого захисту; надавати допомогу та консультації з практичних питань безпеки та захисту у НС; діяти при проведенні евакуаційних заходів.</p>
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)	Приймати адекватні рішення у сфері забезпечення безпеки особистості в умовах сучасного світу, ідентифікувати і оцінювати шкідливі і небезпечні фактори в оточуючому середовищі в процесі праці і повсякденному житті; попереджувати або мінімізувати наслідки їх впливу
Інформаційне забезпечення	Навчальна та робоча програми дисципліни, РСО, навчально-методичний комплекс та навчальний посібник (електронне видання)
Форма проведення занять	Лекції, семінарські заняття
Семестровий контроль	Залік

<b>Дисципліна</b>	<b>Інформаційні технології у професійній діяльності / IT for Professional Activities</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3 (6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЕКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська
<b>Кафедра</b>	
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Загальні знання в межах шкільної програми
<b>Що буде вивчатися</b>	Основи методи представлення, зберігання та передачі інформації в пристроях персонального комп'ютера
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	буде цікаво дізнатися про принципи роботи ПК, основні поняття автоматизованої обробки інформації, захист інформації від несанкціонованого доступу
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Згідно з вимогами програми навчальної дисципліни студенти після засвоєння кредитного модуля мають продемонструвати такі результати навчання: <b>ЗНАННЯ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основні методи і засоби обробітку, зберігання, передачі та накопичення інформації;</li> <li>– призначення, склад, основні характеристики комп'ютера;</li> <li>– основні компоненти комп'ютерних мереж, принципи пакетної передачі даних, організацію міжмережевої взаємодії;</li> <li>– призначення і принципи використання системного і прикладного програмного забезпечення;</li> <li>– технологію пошуку інформації в інформаційно-телекомунікаційної мережі «Інтернет»;</li> <li>– правові аспекти використання інформаційних технологій та програмного забезпечення;</li> <li>– призначення, принципи організації і експлуатації інформаційних систем.</li> </ul> <b>ВМІННЯ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– використовувати інформаційні ресурси для пошуку і зберігання інформації;</li> <li>– обробляти текстову і табличну інформацію;</li> <li>– використовувати ділову графіку і мультимедіа-інформацію;</li> <li>– створювати презентації;</li> <li>– застосовувати антивірусні засоби захисту інформації,</li> <li>– читати (інтерпретувати) інтерфейс спеціалізованого програмного забезпечення, знаходити контекстну допомогу, працювати з документацією;</li> <li>– застосовувати спеціалізоване програмне забезпечення для збору, зберігання і обробки інформації відповідно до досліджуваними професійними модулями;</li> <li>– як користуватися автоматизованими системами діловодства;</li> <li>– застосовувати методи і засоби захисту інформації.</li> </ul>
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Студент зможе застосовувати навички роботи з інформацією в глобальних комп'ютерних мережах, використання сучасних мультимедійних технологій у професійній діяльності з урахуванням основних вимог інформаційної безпеки
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекції, практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**

<b>Дисципліна</b>	<b>Інформаційні технології для коворкінга / IT for Coworking</b>
<b>Рівень ВО</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Курс</b>	3 (6 семестр)
<b>Обсяг</b>	4 кредити ЄКТС
<b>Мова викладання</b>	Українська
<b>Кафедра</b>	
<b>Вимоги до початку навчання</b>	Загальні знання в межах шкільної програми
<b>Що буде вивчатися</b>	пакет прикладних програм офісного призначення для спільної роботи та основи тайм- менеджменту та технологія SCRUM
<b>Чому це цікаво/ треба вивчати</b>	буде цікаво дізнатися про алгоритми роботи офісних онлайн-програм для виконання спільних проєктів та роботи в команді
<b>Чому можна навчитися (Результати навчання)</b>	Згідно з вимогами програми навчальної дисципліни студенти після засвоєння кредитного модуля мають продемонструвати такі результати навчання: ЗНАННЯ: – сучасних інформаційних технологій; – основних засобів програмних комплексів для виконання професійних обов'язків в команді; – основних засобів та команд текстових та табличних редакторів; – основних засобів та команд програм для підготовки презентацій; – основних засобів онлайн-ресурсів для спільної роботи над проєктами. УМІННЯ: – використовувати інтернет-ресурси; – працювати у комп'ютерних мережах; – організовувати пошук інформації у джерелах різних видів; – використовувати онлайн-версії сучасних текстових, табличних редакторів; – використовувати онлайн-ресурси для спільної роботи з використанням систем тайм-менеджменту та технології SCRUM
<b>Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)</b>	Студент зможе застосовувати набуті знання для організації спільної роботи в команді з використанням сучасних засобів та онлайн-ресурсів, в тому числі основ тайм- менеджменту та технології SCRUM
<b>Інформаційне забезпечення:</b> силабус дисципліни, навчально-методичний комплекс	
<b>Форма проведення занять:</b> лекції, практичні заняття	
<b>Семестровий контроль:</b> залік	

**Повернутися до переліку дисциплін**